

All about the

Use & Care

of your Freezer

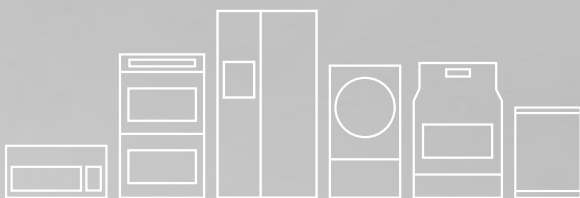


TABLE OF CONTENTS

| | | | |
|--------------------------------------|---|--------------------------------|----|
| Product Registration..... | 2 | Energy-Saving Tips..... | 9 |
| Important Safety Instructions..... | 2 | Care and Cleaning..... | 9 |
| First Steps | 4 | Power/Freezer Failure..... | 11 |
| Setting the Temperature Control..... | 7 | Before you Call..... | 11 |
| Optional Features..... | 8 | Major Appliance Warranty | 14 |

PRODUCT REGISTRATION

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and Save These Instructions

This Owner's Guide provides specific operating instructions for your model. Use your appliance only as instructed in this guide. These instructions are not meant to cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when installing, operating, and maintaining any appliance.

Record Your Model and Serial Numbers

Record the model and serial numbers in the space provided below.

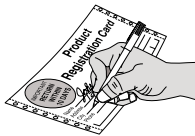
Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchase Date: _____

Register Your Product

The self-addressed **PRODUCT REGISTRATION CARD** should be filled in completely, signed and returned to the address provided.



WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



IMPORTANT

IMPORTANT indicates installation, operation or maintenance information which is important but not hazard-related.



WARNING

For Your Safety

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this unit or any other appliance. Read product labels for flammability and other warnings.
- Do not operate the unit in the presence of explosive fumes.
- Remove and discard any spacers used to secure the shelves during shipping. Small objects are a choke hazard to children.
- Remove all staples from the carton. Staples can cause severe cuts, and also destroy finishes if they come in contact with other appliances or furniture.



WARNING

Child Safety


- Destroy carton, plastic bags, and any exterior wrapping material immediately after the unit is unpacked. Children should never use these items for play. Cartons covered with rugs, bedspreads, plastic sheets or stretch wrap may become airtight chambers and can quickly cause suffocation.
- An empty, discarded appliance is a very dangerous attraction to children.
- Remove the door(s) of any appliance that is not in use, even if it is being discarded.



WARNING

Please read all instructions before using this unit.

Definitions

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

Proper Disposal of Your Appliance

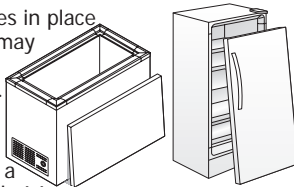
Risk of child entrapment

Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous – even if they will sit for “just a few days”. If you are getting rid of your old appliance, please follow the instructions below to help prevent accidents.

We strongly encourage responsible appliance recycling/disposal methods. Check with your utility company or visit www.recyclemyoldfridge.com for more information on recycling your old appliance.

Before you throw away your old appliance:

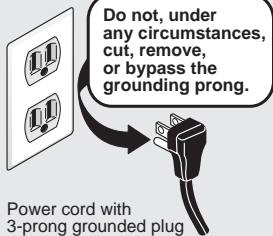
- Remove door/lid.
- Leave shelves in place so children may not easily climb inside.
- Have the refrigerant removed by a qualified technician.



WARNING

Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adapter plug. Do not remove any prong from power cord.

Grounding type wall receptacle



WARNING

Electrical Information

These guidelines must be followed to ensure that safety mechanisms in the design of this appliance will operate properly.

- Refer to the serial plate for correct electrical rating. The power cord of the appliance is equipped with a three-prong grounding plug for your protection against electrical shock hazards. It must be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle, protected with a 15-amp time delay fuse or circuit breaker. The receptacle must be installed in accordance with the local codes and ordinances. Consult a qualified electrician. Receptacles protected by Ground Fault Circuit Interrupters (GFCI) are NOT RECOMMENDED. Do NOT use an extension cord or adapter plug.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by an authorized service technician to prevent any risk.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly, and pull straight out from the receptacle to prevent damaging the power cord.
- Unplug the appliance before cleaning and before replacing a light bulb to avoid electrical shock.
- If voltage varies by 10% or more, appliance performance may be affected. Operating the unit with insufficient power can damage the motor. Such damage is not covered under the warranty. If you suspect your household voltage is high or low, consult your power company for testing.
- To prevent the appliance from being turned off accidentally, do not plug unit into an outlet controlled by a wall switch or pull cord.
- Do not pinch, knot, or bend power cord in any manner.



WARNING

Other Precautions

- To defrost appliance, always unplug unit first.
- Never unplug the unit by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.
- Turning the control to OFF turns off the compressor, but does not disconnect power to other electrical components.

FIRST STEPS

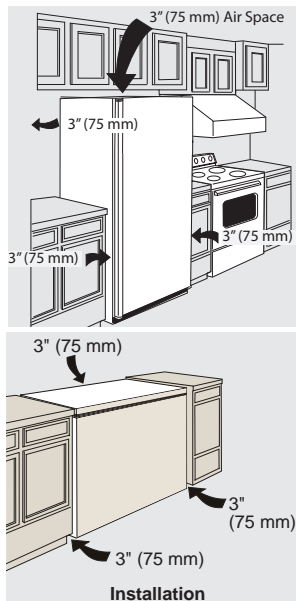
This Use & Care Guide provides general operating instructions for your model. Use the unit only as instructed in this Use & Care Guide. **Before starting the unit, follow these important first steps.**

Location

Choose a place that is near a grounded electrical outlet.

For the most efficient operation, the appliance should be located where surrounding temperatures will not exceed 110°F (43°C). Temperatures of 32°F (0°C) and below will NOT affect operation. Additional compressor heaters are not recommended.

Allow space around the unit for good air circulation. Leave a 3 inch (75 mm) space on all sides of the unit for adequate circulation.



NOTE

The exterior walls of the unit may become quite warm as the compressor works to transfer heat from the inside. Temperatures as much as 30° F warmer than room temperature can be expected. For this reason it is particularly important in hotter climates to allow enough space for air circulation around your appliance.

Leveling

The appliance must have all bottom corners resting firmly on a solid floor. The floor must be strong enough to support a fully loaded unit.

NOTE

It is **VERY IMPORTANT** for your appliance to be level in order to function properly. If the unit is not leveled during installation, the door/lid may be misaligned and not close or seal properly, causing cooling, frost or moisture problems.

To level Upright Units:

After discarding crating screws, use a carpenter's level to level the appliance from front to back. Adjust the plastic leveling feet in front, ½ bubble higher, so that the door closes easily when left halfway open.

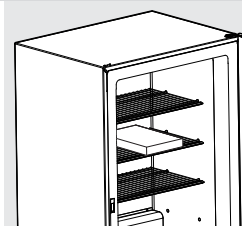
To level Chest Units:

If needed, add metal or wood shims between feet pads and floor.



CAUTION

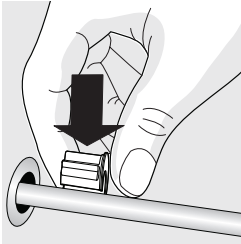
To allow door to close and seal properly, **DO NOT** let food packages extend past the front of shelves.



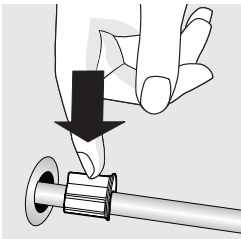
Repositioning the Mid-Level Basket (some models):

1. To remove the support-hanging basket, press upward on underside of front of support to release from shelf rod.
2. Rotate front under the shelf, and then slide support-hanging basket forward to remove from back shelf rod.
3. To remove shelf grommet, slide away from wall, then pull from rod.
4. Repeat steps 1-3 for other side.
5. With the shelf installed, press the 2 shelf grommets down onto the rod that is

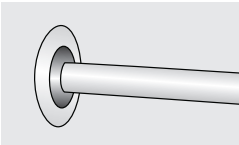
anchored into the appliance wall (located in the back only). Be sure to keep the larger end of the shelf grommets away from the wall.



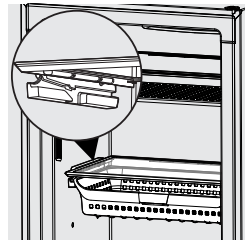
6. Push the shelf grommets onto the shelf rod until firmly seated.



7. Slide the shelf grommets into the wall grommets already in the unit wall until they are flush.

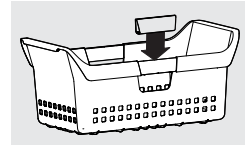
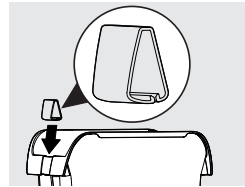


8. Guide the support-hanging basket underneath the shelf, inserting the slotted end of the support onto the rear shelf rod.
9. Rotate the support-hanging basket up to bring the front end over the front shelf rod. Slide forward to locate front of support-hanging basket over front of shelf rod. Push down on support until it snaps into place.

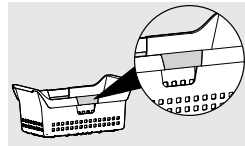


To install the handle clips to the basket:

1. Place the basket on a firm, flat surface.
2. With the narrow side of the handle clip on the inside of the basket, snap the handle clip to the recessed area in the basket.



3. Once the inside surface snaps in place, continue the process by rolling the handle clip slightly outward and pressing down firmly to snap onto the outside surface. If installed incorrectly, the handle clip will not lay flat.



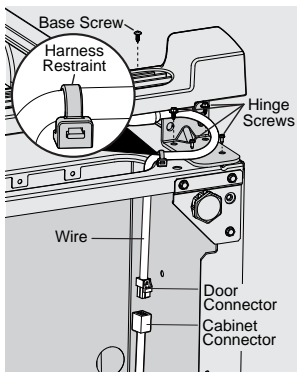
FIRST STEPS

SETTING THE TEMPERATURE CONTROL

Door Removal (upright models)

If door must be removed, unplug the unit.

1. Gently lay the unit on its back, on a rug or blanket.
2. Remove 2 base screws and base panel.
3. Unplug connector, if required, by holding the cabinet connector in place, and pulling door connector out. If equipped, pull Harness Retainer from Cabinet.
4. Remove 4 bottom hinge screws.
5. Remove plastic top hinge cover.
6. Remove 2 screws from top hinge.
7. Remove top hinge from cabinet.
8. Remove door and bottom hinge from cabinet.
9. To replace door, reverse the above order and securely tighten all screws to prevent hinge slippage. Ensure the door harness is routed as shown and that the restraint clip is snapped into the cabinet.



Lid Removal (chest models)

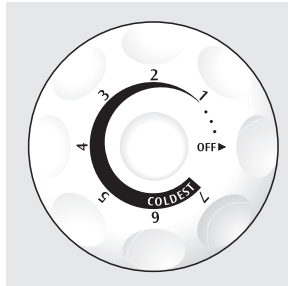
See Instructions on hinge label. Unplug the unit.

Cool Down Period

- For safe food storage, allow 4 hours for the appliance to cool down completely. The unit will run continuously for the first several hours. Foods that are already frozen may be placed in the unit after the first few hours of operation. Unfrozen foods should **NOT** be loaded into freezer until freezer has operated for 4 hours.
- When loading freezer, freeze only 3 pounds of fresh food per cubic foot of freezer space at one time. Distribute packages to be frozen evenly throughout the freezer. It is not necessary to turn control knob to a colder setting while freezing food.

Electromechanical Temperature Control (chest and some upright models)

The temperature control is located inside the freezer on upright models, and on the left exterior wall on chest models. The temperature is factory preset to provide satisfactory food storage temperatures. However, the temperature control is adjustable to provide a range of temperatures for your personal satisfaction. If a colder temperature is desired, turn the temperature control knob toward COLDEST and allow several hours for temperatures to stabilize between adjustments.



NOTE

Your freezer may have some, or all of the features listed below. Become familiar with these features, and their use and care.

Electronic Temperature Control (some upright frost-free models)

The electronic temperature control is located outside the freezer on upright models. The temperature is factory preset to provide satisfactory food storage temperatures. To adjust the temperature setting, press the + button for a warmer temperature and the - button for a colder temperature on the control panel. Allow several hours for the temperature to stabilize between adjustments.

Electronic Temp Alarm

If a malfunction causes an unsafe temperature inside the freezer, the high temp will display on the control panel and the alarm will sound. To silence the alarm, press the set button next to the “alarm off” indicator on the display or any key on the control panel.



Quick Freeze

Quick freeze can be enabled by entering into the options menu on the control panel and by pressing the “set” button once the indicator is highlighted next to “quick freeze”. The unit will be in quick freeze mode for 72 hours and will show a snowflake indicator on the control panel to indicate that it is in quick freeze mode. To exit quick freeze mode, enter into the options menu on the control panel and press the “set” button once the indicator is highlighted next to “quick freeze”, after which the snowflake indicator will be removed from the control panel. Or quick freeze will end automatically after 72 hours.

Control Lock

Control lock can be enabled by entering into the options menu on the control panel and by pressing the “set” button once the indicator is highlighted next to “control lock”. A control lock icon will be displayed on the control panel to indicate that the control panel has been locked. To unlock, press and hold the set button for 3 seconds, after which the lock indicator will be removed from the control panel and the control panel has been unlocked.

Temperature Conversion

Press and hold both temperature buttons (“+” and “-”) to toggle between °F and °C.

Power Off

To shut cooling off to the unit and to turn off the interior lights of the unit, enter into the options menu on the control panel and press and hold the “set” button for 3 seconds once the indicator is highlighted next to “power off”. “Power off” will be displayed on the control panel to indicate that the unit is in the powered off mode. To turn power back on to the unit, press and hold the “set” key for 3 seconds. Then the power off indicator will be removed from the control panel and the set point of the unit will be displayed again.

Power Fail

If your unit has lost power, the control panel will display “power fail” and the number of hours that your unit has been without power up to a maximum of 48 hrs. The alarm will sound until the condition is acknowledged by pressing the set button or any other button on the control panel.

Door Ajar

If your door has been left open for more 5 minutes, the control panel will display “door ajar” and will sound an alarm until the door has been closed or any button is pressed on the control panel. If a button on the control panel has been pressed but the door has not been closed, “door ajar” will continue to be displayed on the control panel until the door has been closed.

Sabbath Mode

The Sabbath mode is a feature that disables portions of the appliance and its controls in accordance with observance of the weekly Sabbath and religious holidays within the Orthodox Jewish community.

To turn Sabbath mode on, press and hold the “Options” button and “+” button for 5 seconds, after which “Sb” will be displayed on the control panel indicating that the unit is in Sabbath mode. To exit Sabbath mode, press and hold the “Options” button and “+” button for 5 seconds, after which the display will return to displaying the set point of the unit.

In the Sabbath mode, the High Temp alarm is active for health reasons. If a high temperature alarm is activated during this time, for example, due to a door left ajar, the alarm will sound for about 10 minutes. The alarm will then silence on its own and a “high temp” icon will be displayed on the control panel. The high temp icon will continue to display even if the door is closed until Sabbath mode is exited and the icon reset.

OPTIONAL FEATURES



For further assistance, guidelines of proper usage and a complete list of models with the Sabbath feature, please visit the web at <http://www.star-k.org>.

NOTE

While in Sabbath mode, neither the lights nor the control panel will work until Sabbath mode has been deactivated.

The unit stays in Sabbath mode after a power failure recovery. It must be deactivated with the buttons on the control panel.

Power On Light

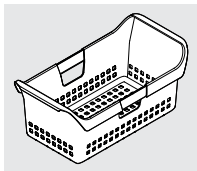
The Power On Light indicates that the appliance is properly connected to electrical power. The light glows even when the temperature control is turned to OFF. If the light goes out, refer to "Appliance does not run" in the **Before You Call** section.

Adjustable Shelf (some upright models)

This shelf can be moved to 1 or 2 positions. Move to the right and lift left to move to the desired location.

Slide-Aside Basket (some chest models)

This basket helps organize odd-shaped items. To reach other packages in the freezer, slide the basket aside or lift out.

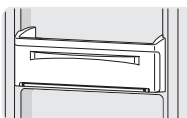
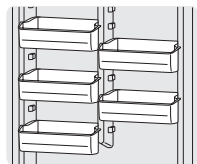


Fast Freezing Shelves (manual defrost upright models)

These shelves contain cooling coils to freeze foods quickly and allow cold air to constantly circulate throughout the freezer. Do not use sharp metal objects such as ice picks or scrapers to clean the shelves. This could damage the shelves and reduce their cooling ability. These shelves are not adjustable.

Adjustable Door Bins (some upright models)

Adjustable door bins are located inside on the freezer door and provide flexible storage space. The number of bins provided varies by model.



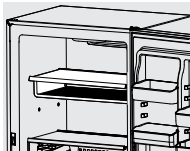
Soft Freeze Zone (some upright models)

Soft Freeze Zone is specifically designed to maintain a higher

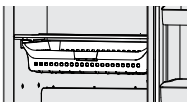
temperature than the rest of the freezer to store products such as ice cream.

Pizza Shelf (some upright models)

Here is the place to store up to four extra-large boxes of frozen pizza without ever having to dig them out from beneath a pile of other stored goods.



The pizza shelf can be retracted to provide space for larger items on the shelf below and still store up to 2 pizzas.

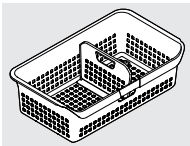


Mid-Level Basket

This basket keeps things organized and slides out for easy access.

Basket Divider (some upright models)

Use these handy dividers to keep the various items stored in your baskets more organized.



To change the location of the divider simply slide your basket out, grab the divider from the center and rotate in a counterclockwise direction until it is disengaged. To assemble, simply align as shown in the figure below and rotate in a clockwise direction until it spans into place.



- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of direct sunlight.

- Let hot foods cool to room temperature before placing in the unit. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality or spoil.
- Be sure to wrap foods properly and wipe containers dry before placing them in the unit. This cuts down on frost build-up inside the unit.
- Shelves and baskets should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the freezer less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close door as soon as possible.

CARE AND CLEANING



CAUTION

Damp objects stick to cold metal surfaces. Do not touch interior metal surfaces with wet or damp hands.

Some upright freezers are frost-free and defrost automatically, but should be cleaned occasionally.

Between Defrosting

To avoid frequent defrosting, occasionally use a plastic scraper to remove frost. Scrape with a pulling motion. Never use a metal instrument to remove frost.



CAUTION

Freezer must be unplugged (to avoid electrical hazard) from power source when defrosting unit.

Defrosting

It is important to defrost and clean freezer when $\frac{1}{4}$ to $\frac{1}{2}$ inch of frost has accumulated. Frost may tend to accumulate faster on upper part of the freezer due to warm, moist air

entering the freezer when the door is opened. Remove food and leave the door open when defrosting the freezer.

- **On upright models with a defrost drain** (Figure 1), remove drain plug on the inside floor of the freezer by pulling straight out. To access external drain tube on models with a base panel, first remove the 2 screws from the base panel. Locate the drain tube near the left center under the freezer. Place a shallow pan under the drain tube. Defrost water will drain out. Check pan occasionally so water does not overflow. A $\frac{1}{2}$ inch garden hose adapter can be used to drain the freezer directly into a floor drain. If your model is not equipped with an adapter, one can be purchased at most hardware stores. Replace the drain plug when defrosting and cleaning are completed. If the drain is left open, warm air may enter freezer.

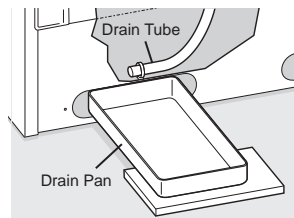


Figure 1

- **On chest models with a defrost drain**, place a shallow pan beneath the drain outlet (Figure 2). A $\frac{1}{2}$ inch garden hose adapter can be used to drain the freezer directly into a floor drain (Figure 3). If your model is not equipped with an adapter, one can be purchased at most hardware stores. Pull out the drain plug inside the freezer, and pull off the outside defrost drain plug (Figure 4).

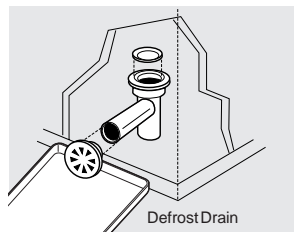


Figure 2

CARE AND CLEANING

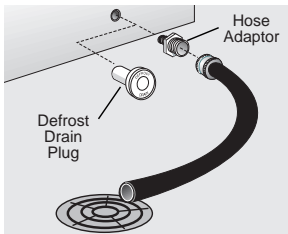


Figure 3

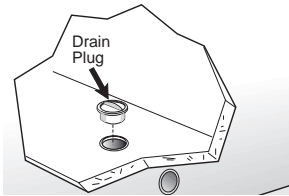


Figure 4

- Defrost water will drain out. Check pan occasionally so water does not overflow. Replace the drain plugs when defrosting is completed.
- **On models without a defrost drain**, place towels or newspapers on the freezer bottom to catch the frost. The frost will loosen and fall. Remove towels and/or newspapers.
- If the frost is soft, remove it by using a plastic scraper. If the frost is glazed and hard, fill deep pans with hot water and place them on the freezer bottom. Close the freezer door. Frost should soften in about 15 minutes. Repeat this procedure if necessary.

Cleaning the Inside

After defrosting, wash inside surfaces of the unit with a solution of 2 tbsp. (25 g) of baking soda in 1 qt. (1 l) warm water. Rinse and dry. Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning in the area of the controls, or any electrical parts.

Wash the removable parts with the baking soda solution mentioned above, or mild detergent and warm water. Rinse and dry. **Never** use metallic scouring pads, brushes, abrasive cleaners, or alkaline solutions on any surface. Do not wash removable parts in a dishwasher.

Cleaning the Outside

Wash the cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth. Replace parts and food.

Do not use razor blades or other sharp instruments, which can scratch the appliance surface when removing adhesive labels. Any glue left from the tape can be removed with a mixture of warm water and mild detergent, or touch the residue with the sticky side of the tape already removed. **DO NOT REMOVE THE SERIAL PLATE.**

WARNING

If leaving door open while on vacation, make certain that children cannot get into the appliance and become entrapped.

WARNING

Do not open door unnecessarily if unit is off for several hours.

Vacation and Moving Tips

Short Vacations: Leave the appliance operating during vacations of less than 3 weeks.

Long Vacations: If the unit will not be used for several months, remove all food and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. Leave the freezer door open slightly, blocking it open if necessary, to prevent odor and mold growth.

Moving: Disconnect the power cord plug from the wall outlet. Remove food, defrost, and then clean the appliance. Secure all loose items such as base panel, baskets, and shelves by taping them securely in place to prevent damage. In the moving vehicle, secure the unit in an upright position, and secure to prevent movement. Also protect outside of unit with a blanket, or similar item.

POWER/ FREEZER FAILURE

If a power failure occurs, frozen foods will stay frozen for over 2 days (upright/convertible) or 3 days (chest) if the appliance is kept closed*. If the power failure continues, pack seven or eight pounds of dry ice into the unit every 24 hours. Look in the Yellow Pages under "Dry Ice," "Dairies," or "Ice Cream Manufacturers" for local dry ice suppliers. Always wear gloves and use caution when handling dry ice.

If the appliance has stopped operating,

see "Appliance does not run" in the **BEFORE YOU CALL** section of this manual. If you cannot solve the problem, call an authorized servicer immediately.

If the appliance remains off for several hours, follow the directions above for the use of dry ice during a power failure. If necessary, take the food to a local locker plant until the unit is ready to operate. Look in the Yellow Pages under "Frozen Food Locker Plants."

*Average cabinet temperature as tested per AHAM standard HRF-1-2007 Section 7.9 at 70° with door remaining closed.

BEFORE YOU CALL

1-866-312-2117 (United States)
1-800-668-4606 (Canada)

Before calling for service, review this list. It may save you time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

| PROBLEM | CAUSE | CORRECTION |
|--------------------------------|---|---|
| APPLIANCE OPERATION | | |
| Appliance does not run. | <ul style="list-style-type: none"> • Appliance is plugged into a circuit that has a ground fault interrupt. • Temperature Control is in the OFF position or POWER OFF position. • Appliance may not be plugged in or plug is loose. • Hose fuse blown or tripped circuit breaker. • Power outage | <ul style="list-style-type: none"> • Use another circuit. If you are unsure about the outlet, have it checked by a certified technician. • See Setting the Temperature Control section. • Ensure plug is tightly pushed into outlet. • Check/replace fuse with a 15-amp time-delay fuse. Reset circuit breaker. • Check house lights. Call local electric company. |

BEFORE YOU CALL

| PROBLEM | CAUSE | CORRECTION |
|---|---|---|
| Appliance runs too much or too long. | <ul style="list-style-type: none"> Room or outside weather is hot. Appliance has recently been disconnected for a period of time. Large amounts of warm or hot food have been stored recently. Door is opened too frequently or too long. Door may be slightly open. Temperature control is set too low. Gasket is dirty, worn, cracked, or poorly fitted. | <ul style="list-style-type: none"> It's normal for the appliance to work longer under these conditions. It takes 4 hours for the appliance to cool down completely. Warm food will cause appliance to run more until the desired temperature is reached. Warm air entering the appliance causes it to run more. Open door less often. Ensure door is tightly closed. Turn control knob to a warmer setting. Allow several hours for the temperature to stabilize. Clean or change gasket. Leaks in door seal will cause appliance to run longer in order to maintain desired temperatures. |
| Pressing the “-” or “+” buttons on the control panel does not change the set points. | <ul style="list-style-type: none"> Verify the control panel is not locked or in Sabbath Mode. | <ul style="list-style-type: none"> To unlock, press and hold “Set” button for 3 seconds; to exit Sabbath Mode press and hold “Set” and “Options” for 5 seconds. |
| APPLIANCE TEMPERATURES | | |
| Interior temperature is too cold. | <ul style="list-style-type: none"> Control is set too low. The appliance is in Quick Freeze mode. | <ul style="list-style-type: none"> Set control to a warmer setting. Allow several hours for temperature to stabilize. Exit Quick Freeze mode by entering into the options menu on the control panel and pressing the “set” button once the indicator is highlighted next to “Quick Freeze”. |
| Temperature inside appliance is too warm. | <ul style="list-style-type: none"> Control is set too warm. Door is opened too frequently or too long. Door may not be seating properly. Large amounts of warm or hot food has been stored recently. Appliance has recently been disconnected for a period of time. | <ul style="list-style-type: none"> Set fresh food control to a colder setting. Allow several hours for temperature to stabilize. Warm air entering the appliance causes it to run more Open door less often. See “DOOR PROBLEMS” section. Warm food will cause appliance to run more until the desired temperature is reached. Appliance requires 4 hours to cool down completely. |
| External temperature is too warm. | <ul style="list-style-type: none"> The external walls can be as much as 30°F warmer than room temperature. | <ul style="list-style-type: none"> This is normal while the compressor works to transfer heat from inside the cabinet. |
| SOUND AND NOISE | | |
| Louder sound levels when appliance is on. | <ul style="list-style-type: none"> Modern appliances have increased storage capacity and more stable temperatures. They require a high efficiency compressor. | <ul style="list-style-type: none"> This is normal. When the surrounding noise is low, you might hear the compressor running while it cools the interior. |

BEFORE YOU CALL

| PROBLEM | CAUSE | CORRECTION |
|--|---|---|
| Longer sound levels when compressor comes on. | <ul style="list-style-type: none"> Appliance operates at higher pressures during the start of the ON cycle. | <ul style="list-style-type: none"> This is normal. Sound will level off or disappear as appliance continues to run. |
| Popping or cracking sound when compressor comes on. | <ul style="list-style-type: none"> Metal parts undergo expansion and contraction, as in hot water pipes. | <ul style="list-style-type: none"> This is normal. Sound will level off or disappear as the appliance continues to run. |
| Bubbling or gurgling sound, like water boiling. | <ul style="list-style-type: none"> Refrigerant (used to cool the appliance) is circulating throughout the system. | <ul style="list-style-type: none"> This is normal. |
| Vibrating or rattling noise. | <ul style="list-style-type: none"> Appliance is not level. It rocks on the floor when it is moved slightly. Floor is uneven or weak. Appliance rocks on floor when it is moved slightly. Appliance is touching the wall. | <ul style="list-style-type: none"> Level the unit. Refer to "Leveling" in the INSTALLATION Section. Ensure floor can adequately support the appliance. Level the appliance by putting wood or metal shims under part of the appliance. Re-level or move the appliance slightly. Refer to "Leveling" in the INSTALLATION Section. |
| The alarm is sounding from the control panel | <ul style="list-style-type: none"> Look on the control panel to determine which indicator light is on (High Temp, Power Fail, or Door Ajar) | <ul style="list-style-type: none"> Press the "set" button to acknowledge the alarm or close the door if the door ajar indicator is shown. |
| WATER/MOISTURE/FROST INSIDE APPLIANCE | | |
| Moisture forms on inside walls. | <ul style="list-style-type: none"> Weather is hot and humid. Door may not be seating properly. Door is opened too often or too long. | <ul style="list-style-type: none"> The rate of frost buildup and internal sweating increases. This is normal. See "DOOR PROBLEMS". Open door less often. |
| WATER/MOISTURE/FROST OUTSIDE APPLIANCE | | |
| Moisture forms on outside. | <ul style="list-style-type: none"> Door may not be seating properly, causing cold air from inside to meet warm air from outside. | <ul style="list-style-type: none"> See "DOOR PROBLEMS". |
| ODOR IN APPLIANCE | | |
| Odor in appliance. | <ul style="list-style-type: none"> Interior needs to be cleaned. Foods with strong odors are in the appliance. | <ul style="list-style-type: none"> Clean interior with sponge, warm water, and baking soda. Cover the food tightly. |
| DOOR PROBLEMS | | |
| Door will not close. | <ul style="list-style-type: none"> Appliance is not level. It rocks on the floor when it is moved slightly. Floor is uneven or weak. Appliance rocks on floor when it is moved slightly. | <ul style="list-style-type: none"> This condition can force the cabinet out of square and misalign the door. Refer to "Leveling" in the INSTALLATION Section. Level the floor by using wood or metal shims under the appliance or brace floor supporting the appliance. |
| LIGHT BULB IS NOT ON | | |
| Power Available Light is not on | <ul style="list-style-type: none"> LED may be burned out. No electric current is reaching the appliance. The door has been left open for more than 5 minutes. | <ul style="list-style-type: none"> Contact a qualified service dealer. See "Appliance does not run" in "APPLIANCE OPERATION". Close the door. |

WHITE-WESTINGHOUSE APPLIANCE WARRANTY INFORMATION

Your appliance is covered by a one year limited warranty. For one year from your original date of purchase, Electrolux will pay all costs for repairing or replacing any parts of this appliance that prove to be defective in materials or workmanship when such appliance is installed, used and maintained in accordance with the provided instructions.

Exclusions

This warranty does not cover the following:

1. Products with original serial numbers that have been removed, altered or cannot be readily determined.
2. Product that has been transferred from its original owner to another party or removed outside the USA or Canada.
3. Rust on the interior or exterior of the unit.
4. Products purchased "as-is" are not covered by this warranty.
5. Food loss due to any refrigerator or freezer failures.
6. Products used in a commercial setting.
7. Service calls which do not involve malfunction or defects in materials or workmanship, or for appliances not in ordinary household use or used other than in accordance with the provided instructions.
8. Service calls to correct the installation of your appliance or to instruct you how to use your appliance.
9. Expenses for making the appliance accessible for servicing, such as removal of trim, cupboards, shelves, etc., which are not a part of the appliance when it is shipped from the factory.
10. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters, water filters, other consumables, or knobs, handles, or other cosmetic parts.
11. Surcharges including, but not limited to, any after hour, weekend, or holiday service calls, tolls, ferry trip charges, or mileage expense for service calls to remote areas, including the state of Alaska.
12. Damages to the finish of appliance or home incurred during installation, including but not limited to floors, cabinets, walls, etc.
13. Damages caused by: services performed by unauthorized service companies; use of parts other than genuine Electrolux parts or parts obtained from persons other than authorized service companies; or external causes such as abuse, misuse, inadequate power supply, accidents, fires, or acts of God.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN. CLAIMS BASED ON IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW, BUT NOT LESS THAN ONE YEAR. ELECTROLUX SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THESE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WRITTEN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE.

If You Need Service

Keep your receipt, delivery slip, or some other appropriate payment record to establish the warranty period should service be required. If service is performed, it is in your best interest to obtain and keep all receipts. Service under this warranty must be obtained by contacting Electrolux at the addresses or phone numbers below.

This warranty only applies in the USA and Canada. In the USA, your appliance is warranted by Electrolux Major Appliances North America, a division of Electrolux Home Products, Inc. In Canada, your appliance is warranted by Electrolux Canada Corp. Electrolux authorizes no person to change or add to any obligations under this warranty. Obligations for service and parts under this warranty must be performed by Electrolux or an authorized service company. Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice.

USA

1.866.312.2117
Electrolux Major Appliances
North America
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262



Electrolux

Canada

1.800.668.4606
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

Tout à propos de

l'utilisation et l'entretien de votre congélateur

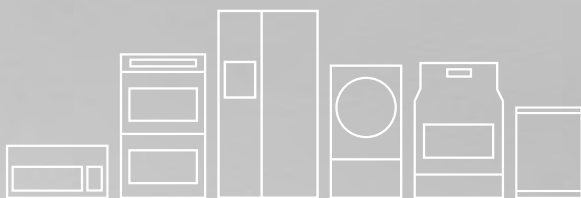


TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|--|
| Enregistrement de votre appareil.....2 | Conseils pour économiser l'énergie.....9 |
| Mesures de sécurité importantes.....2 | Entretien et nettoyage.....9 |
| Étapes initiales.....4 | Panne de courant/de congélateur.....11 |
| Réglage de la commande de température7 | Avant d'appeler.....11 |
| Caractéristiques facultatives.....8 | Garantie sur les gros appareils électroménagers...14 |

ENREGISTREMENT DE VOTRE APPAREIL

Veillez lire et conserver ces instructions

Ce guide d'utilisation et d'entretien contient des instructions d'utilisation spécifiques à votre modèle. N'utilisez votre appareil à vin qu'en observant les instructions présentées dans ce guide. Ces instructions ne traitent pas de toutes les conditions d'utilisation et situations possibles. Il faut user de bon sens et de prudence durant l'installation, l'emploi et l'entretien de tout appareil électroménager.

Notez les numéros de modèle et de série de votre appareil

Notez les numéros de modèle et de série dans l'espace ci-dessous.

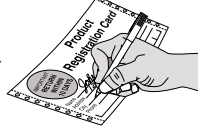
Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Enregistrez votre produit

La CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT pré-adressée (illustrée cidessus) doit être complètement remplie, signée et retournée à l'adresse fournie.



MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION

La mention ATTENTION signale la présence d'une situation potentiellement dangereuse susceptible de causer des blessures mineures ou moyennement graves si elle n'est pas évitée.



IMPORTANT

IMPORTANT - Cette mention précède des renseignements importants relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien. Toutefois, ceux-ci n'impliquent aucune notion de danger.



AVERTISSEMENT

Sécurité des enfants

- Détruisez le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage externe immédiatement après le déballage du appareil. Les enfants ne devraient jamais jouer avec ces articles. Les boîtes recouvertes de tapis, de couvertures, de feuilles de plastique et de pellicules étirables peuvent devenir étanches à l'air et rapidement provoquer la suffocation.
- Les glacières, l'appareil jetés au rebut représentent un attrait dangereux pour les enfants.
- Enlevez la porte ou les portes de tout appareil qui n'est pas utilisé, même s'il est mis au rebut.



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ni aucun autre liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Lisez les étiquettes d'avertissement du produit concernant l'inflammabilité et autres dangers.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil en présence de vapeurs explosives.
- Enlevez et jetez les cales d'espacement utilisées pour immobiliser les clayettes durant l'expédition. Les enfants peuvent s'étouffer avec les petits objets.
- Enlevez toutes les agrafes du carton. Les agrafes peuvent causer de graves coupures et endommager les finitions si elles entrent en contact avec d'autres appareils ou meubles.



AVERTISSEMENT

Veillez lire ces instructions au complet avant d'utiliser l'unité.

Définitions

⚠️ Voici le symbole d'avertissement concernant la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques de blessures potentiels. Respectez tous les messages qui suivent ce symbole afin de prévenir les blessures ou la mort.



DANGER

La mention DANGER indique un risque imminent qui causera la mort ou de graves blessures, s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT

La mention AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou même la mort.



AVERTISSEMENT

Mise au rebut instructions avant d'utiliser électroménager

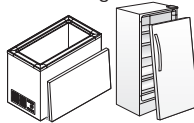
Dangers d'enfermement des enfants

Les risques d'enfermement et de suffocation des enfants ne sont pas des problèmes dépassés. L'appareil abandonnés ou mis au rebut sont dangereux, même si ce n'est « que pour quelques jours ». Si vous désirez vous défaire de votre vieux électroménager, veuillez suivre les instructions ci-dessous afin d'aider à prévenir les accidents.

Nous encourageons fortement les méthodes responsables de recyclage et de mise au rebut des appareils. Vérifiez auprès de votre entreprise de services publics ou visitez le site www.energystar.gov/recycle pour de plus amples renseignements sur la manière de recycler votre vieux électroménager.

Avant de mettre votre vieil appareil au rebut :

- Retirez la porte/ le couvercle.
- Laissez les clayettes en place pour que les enfants ne puissent pas grimper facilement à l'intérieur.
- Demandez à un technicien qualifié de vidanger le fluide frigorigène.



AVERTISSEMENT

Éviter tout risque de feu ou de choc électrique. Ne pas utiliser de cordon prolongateur ni fiche d'adaptation. N'enlever aucune des broches du cordon.

Prise avec mise à la terre



Ne coupez pas, n'enlevez pas et ne mettez pas hors circuit la broche de mise à la terre de cette fiche.



Cordon électrique muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre



AVERTISSEMENT

Information concernant l'électricité

Vous devez suivre ces directives pour que les mécanismes de sécurité de votre appareil fonctionnent correctement.

- Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître les caractéristiques nominales du courant. Le cordon de appareil est muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour éviter les décharges électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise murale mise à la terre, à trois alvéoles, protégée par un coupe-circuit ou un fusible à action retardée de 15 A. La prise doit être installée conformément aux codes et règlements locaux. Consultez un électricien qualifié. Les prises avec une mise à terre fault circuit interrupteur NE SONT PAS RECOMMANDÉES. N'utilisez pas de cordon prolongateur ni de fiche d'adaptation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien en entretien et réparation autorisé afin d'éviter tout accident.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours la fiche fermement en la tirant en ligne droite pour la retirer de la prise afin d'éviter d'endommager le cordon.
- Pour éviter les chocs électriques, débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de remplacer une ampoule.
- Si la tension varie de 10% ou plus, les performances de votre appareil risquent d'en être affectées, et le moteur endommagé. Un tel dommage n'est pas couvert par la garantie. Si vous soupçonnez que la tension est élevée ou basse, communiquez avec votre compagnie d'électricité.
- Pour éviter que l'appareil ne soit accidentellement débranché, ne le branchez pas dans une prise commandée par un interrupteur mural ou un cordon de tirage.
- Ne pincez pas, ne tordez pas, ne nouez pas le cordon d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Autres précautions

- Pour dégivrer l'appareil, débranchez toujours l'unité.
- Ne débranchez jamais l'unité en tirant sur le cordon. Saisissez toujours bien la fiche et sortez-la de la prise en tirant droit vers vous.
- Placer la commande sur «OFF» (ARÊT), vous ne coupez pas l'alimentation des composants électriques, mais du compresseur seulement.

ÉTAPES INITIALES

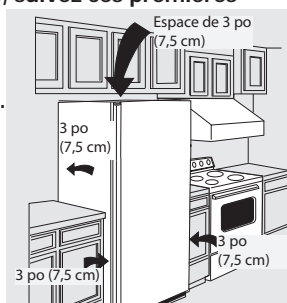
Ce Manuel d'utilisation et d'entretien contient des instructions d'utilisation spécifiques à votre modèle. N'utilisez l'unité que conformément aux instructions présentées dans ce Guide d'utilisation et d'entretien. **Avant de mettre l'unité en marche, suivez ces premières étapes importantes :**

Emplacement

Choisissez un emplacement près d'une prise électrique avec mise à la terre. N'utilisez pas de rallonge électrique ou de fiche d'adaptation.

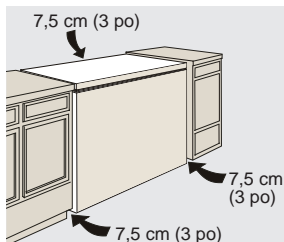
Pour une utilisation plus efficace du appareil, placez-le à un endroit où la température ne dépassera jamais 43 °C (110 °F). Des températures de 0 °C (32 °F) ou moins ne nuiront PAS au fonctionnement du appareil. Il n'est pas recommandé d'ajouter des générateurs de chaleur additionnels pour le compresseur.

Allouez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour permettre une bonne circulation d'air. Laissez un espace de 75 mm (3 pouces) autour du congélateur afin de permettre à l'air de circuler de façon adéquate.



REMARQUE

Les parois externes du appareil peuvent devenir chaudes lorsque le compresseur fonctionne pour transférer la chaleur présente à l'intérieur. La température des parois peut atteindre jusqu'à 15 °C (30 °F) de plus que la température ambiante. Pour cette raison, il est particulièrement important dans les climats plus chauds de laisser assez d'espace pour que l'air circule autour de votre appareil.



Mise de niveau

Tous les coins inférieurs du appareil doivent reposer fermement sur un plancher solide. Le plancher doit être assez solide pour supporter le poids d'un appareil rempli à pleine capacité.

REMARQUE

Il est très important que votre appareil soit mis de niveau pour fonctionner correctement. Si l'appareil n'est pas mis de niveau lors de l'installation, le couvercle pourrait être désaligné et ne pas se fermer correctement et hermétiquement, ce qui pourrait occasionner des problèmes de refroidissement, de givre ou d'humidité.

Pour mettre à niveau les appareils horizontaux :

Après avoir jeté les vis de mise en caisse, utilisez un niveau de charpentier pour mettre l'appareil à niveau de l'avant vers l'arrière. Réglez d'1/2 bulle plus haut les pieds de mise à niveau en plastique situés à l'avant pour que la porte se referme facilement quand elle est entrouverte.

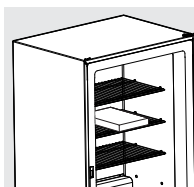
Pour mettre à niveau les appareils verticaux :

Au besoin, ajoutez des cales en métal ou en bois entre les pieds de l'appareil et le plancher.



ATTENTION

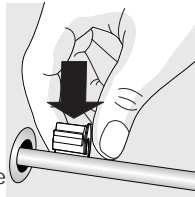
Pour permettre à la porte de fermer correctement et de manière hermétique, **NE LAISSEZ PAS DÉPASSER** les emballages des aliments de l'avant des clayettes.



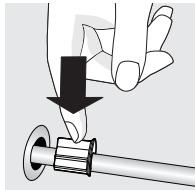
Repositionner le panier de niveau intermédiaire (certains modèles) :

1. Pour enlever le panier suspendu, pousser le dessous avant du panier vers le haut pour le relâcher de sa tringle.
2. Rouler le devant sous l'étagère, puis glisser le panier suspendu vers l'avant pour le relâcher de sa tringle arrière.
3. Pour enlever l'œillet d'étagère, le glisser loin du mur, puis le tirer de la tringle.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour l'autre côté.

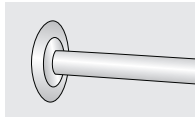
5. La clayette installée, appuyer vers le bas sur les 2 œillets d'étagère de la tringle ancrée dans le mur de l'appareil (à l'arrière seulement). S'assurer que l'extrémité saillante des œillets d'étagère pointe vers l'extérieur du mur.



6. Pousser les œillets d'étagère sur la tringle jusqu'à ce qu'ils soient installés fermement.

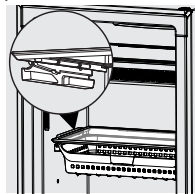


7. Faire glisser les œillets d'étagère dans les œillets déjà en place dans le mur de l'appareil jusqu'à ce qu'ils affleurent le mur.



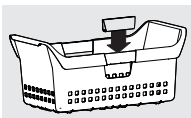
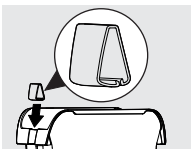
8. Diriger le panier suspendu en dessous de l'étagère tout en insérant le bout fendu du support sur la tringle d'étagère arrière.

9. Tourner le panier suspendu de façon à ce qu'on puisse en passer le devant par-dessus la tringle avant. Glisser vers l'avant pour passer le devant du panier par-dessus la tringle avant. Appuyer sur le support jusqu'à ce qu'il clique en place.



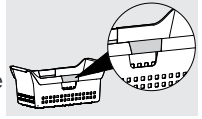
Pour installer les brides de poignée au panier :

- Placez le panier sur une surface solide et plate.
- Avec le côté étroit de la bride de la poignée sur l'intérieur du panier, accrochez la bride de poignée à la zone enfoncée dans le panier.



- Lorsque la surface intérieure clique bien en place, continuez le processus en bougeant la bride de la poignée légèrement vers l'extérieur et en appuyant fermement pour cliquer en

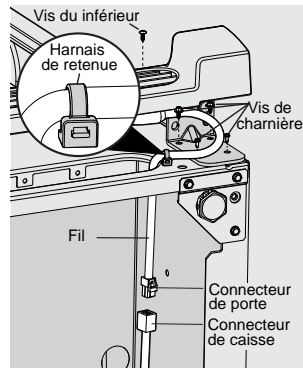
place sur la surface extérieure. Si installé incorrectement, la bride de la poignée ne reposera pas à plat.



Dépose de la porte (modèles verticaux)

S'il faut enlever la porte débrancher l'unité.

- Poser doucement l'unité sur sa partie arrière, sur un tapis ou une couverture.
- Enlever les 2 vis du panneau inférieur et le panneau lui-même.
- Pour débrancher le connecteur, si exigé, retenir le connecteur de la caisse en place, puis sortir le connecteur de la porte. Si équipé, dégager la retenue de faisceau du cabinet.
- Retirer les 4 vis de charnière inférieure.
- Retirer le couvre-charnière supérieur en plastique.
- Enlever les 2 vis de la charnière supérieure.
- Enlever la charnière supérieure de la caisse.
- Enlever la porte et la charnière inférieure de la caisse.
- Pour remettre la porte en place, procéder inversement et bien serrer toutes les vis pour éviter que les charnières ne glissent. S'assurer que le faisceau de porte est acheminé comme indiqué et que la bride est bien assujettie au cabinet.



L'enlèvement de couvercle (modèles horizontaux)

Voir des instructions sur l'étiquette de gond. Débrancher l'unité.

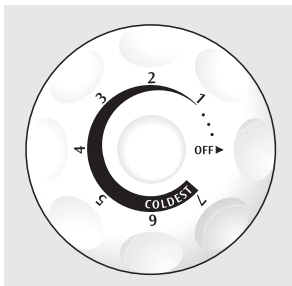
RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE TEMPÉRATURE

Période de refroidissement

- Afin d'entreposer vos aliments de façon sécuritaire, attendez 4 heures avant de mettre vos aliments dans l'appareil pour qu'il ait le temps de se refroidir complètement. L'unité sera continuellement en marche au cours des premières heures. Les aliments déjà congelés peuvent être mis au congélateur pendant les premières heures de sa mise en marche. Il faut attendre 4 heures après la mise en marche de l'unité pour y placer des aliments non congelés.
- Quand vous mettez des aliments au appareil, ne placez pas plus de 1,3 kg (3 lb) d'aliments non congelés à la fois par pied carré d'espace de congélation. Répartissez les aliments à congeler de façon égale dans l'ensemble de l'unité. Il n'est pas nécessaire de régler la commande de température à une température plus froide pendant le processus de congélation des aliments.

Commande de température électromécanique (modèles horizontaux et certains modèles de verticaux)

La commande de température est située à l'intérieur de l'appareil (modèles verticaux) ou sur la paroi extérieure gauche (modèles horizontaux). L'appareil a été pré-réglé en usine afin d'assurer une température adéquate de rangement de la nourriture. Vous pouvez toutefois régler la commande de température selon vos besoins. Si vous désirez une température plus froide, tournez le bouton de commande vers COLDEST (LE PLUS FROID) puis attendez quelques heures, afin que la température se stabilise.



REMARQUE

Votre appareil peut avoir certaines des caractéristiques énumérées ci-dessous, ou encore toutes celles-ci. Apprenez à les connaître et familiarisez-vous avec leur utilisation et leur entretien.

Commande électronique de température (certains modèles)

La commande électronique de température est située à l'extérieur de l'appareil. Le réglage par défaut de la température est effectué en usine afin d'assurer une température d'entreposage des aliments satisfaisante. Appuyez sur la touche « + » du panneau de commande pour augmenter la température ou sur la touche « - » pour la baisser. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser entre les réglages.

Alarme électronique temp.

Si un mauvais fonctionnement cause une température non sécuritaire dans l'unité, « high temp » s'affichera sur le panneau de commande et l'alarme sonnera. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur le bouton « set » à côté de l'indicateur « alarm off » sur l'affichage ou appuyez sur n'importe quelle touche sur le panneau de commande.



Congélation rapide

La Congélation rapide peut être activée en entrant dans le menu options sur le panneau de commande et en appuyant sur le bouton « set » une fois que l'indicateur est en surbrillance à côté de « quick freeze ». L'appareil sera en mode de congélation rapide pour 72 heures et affichera un flocon de neige sur le panneau de commande pour indiquer qu'il est en mode de congélation rapide. Pour quitter le mode de congélation rapide, entrez dans le menu options sur le panneau de commande et appuyez sur le bouton « set » une fois que l'indicateur est en surbrillance à côté de « quick freeze »; le flocon de neige disparaîtra alors du panneau de commande. Ou la congélation rapide s'arrêtera automatiquement après 72 heures.

Verrouillage des commandes

Le Verrouillage des commandes peut être activé en entrant dans le menu options sur le panneau de commande et en appuyant sur le bouton « set » une fois que l'indicateur est en surbrillance à côté de « control lock ». Une icône de verrouillage des commandes sera affichée sur le panneau de commande pour indiquer que le panneau de commande a été verrouillé. Pour déverrouiller, appuyez et tenez enfoncé le bouton « set » pendant 3 secondes; l'icône de verrouillage des commandes sera alors enlevé du panneau de commande et le panneau de commande sera déverrouillé.

Conversion de température

Maintenir les deux boutons de température (< + > et < - >) enfoncés pour passer de °F à °C.

CARACTÉRISTIQUES FACULTATIVES

Voyant de mise sous tension

Le voyant de mise sous tension indique si l'appareil est correctement branché à une prise électrique. Le voyant s'illumine même si la commande de température est mise en position d'arrêt (OFF). Si l'éclairage s'éteint, reportez-vous à la rubrique « L'appareil ne fonctionne pas » de la section « Avant de faire appel au service après-vente ».

Arrêter

Pour arrêter le refroidissement de l'appareil et pour éteindre les lumières intérieures de l'appareil, entrez dans le menu options sur le panneau de commande, et appuyez et tenez enfoncé le bouton « set » pendant 3 secondes une fois que l'indicateur est en surbrillance à côté de « power off ». « Power off » sera affiché sur le panneau de commande pour indiquer que l'appareil est en mode arrêt. Pour remettre l'appareil en marche, appuyez et tenez le bouton « set » pendant 3 secondes. L'indicateur « power off » sera alors enlevé du panneau de commande, l'appareil recommencera à refroidir, et le point de consigne de l'appareil sera affiché sur le panneau de commande.

Panne d'électricité

Si votre appareil n'a plus de courant électrique, le panneau de commande affichera « power fail » ainsi que le nombre d'heures que votre appareil a été sans courant électrique jusqu'à un maximum de 48 heures. L'alarme sonnera jusqu'à ce que la condition soit reconnue en appuyant sur le bouton « set » ou tout autre bouton sur le panneau de commande.

Porte entrouverte

Si votre porte a été laissée ouverte pour plus de 5 minutes, le panneau de commande affichera « door ajar » et sonnera une alarme jusqu'à ce que la porte ait été fermée ou que n'importe quel bouton soit appuyé sur le panneau de commande. Si un bouton sur le panneau de commande a été appuyé mais que la porte n'a pas été fermée, « door ajar » continuera d'être affiché sur le panneau de commande jusqu'à ce que la porte ait été fermée.

Mode Sabbat

Le mode Sabbat est une caractéristique qui désactive des parties de l'appareil et leurs commandes selon l'observance de la semaine de Sabbat et des fêtes religieuses dans la communauté juive orthodoxe.

Pour activer le mode Sabbat, appuyez et tenez enfoncé le bouton « Options » et le bouton « + » pendant 5 secondes; « Sb » sera alors affiché sur le panneau de commande indiquant que l'appareil est en mode Sabbat. Pour quitter le mode Sabbat, appuyez et tenez enfoncé le bouton « Options » et le bouton « + » pendant 5 secondes; le point de consigne de l'appareil sera alors affiché sur le panneau de commande.

En mode Sabbat, l'alarme Temp. élevée est active pour des raisons de santé. Si une alarme température élevée est déclenchée durant ce temps, par exemple à cause d'une porte laissée entrouverte, l'alarme sonnera pendant environ 10 minutes. L'alarme s'arrêtera alors d'elle-même et une icône « high temp » sera affichée sur le panneau de commande. L'icône « high temp » continuera d'être affichée même si la porte est fermée jusqu'à ce que le mode Sabbat soit désactivé et que l'icône soit réinitialisée.



Plus plus d'assistance, des directives de bonne utilisation ou une liste complète des modèles avec la caractéristique Sabbat, veuillez visiter le site web au <http://www.star-k.org>.

REMARQUE

Lorsqu'en mode Sabbat, ni les lumières ni le panneau de commande ne fonctionneront jusqu'à ce que le mode Sabbat soit désactivé.

CARACTÉRISTIQUES FACULTATIVES

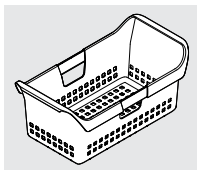
L'appareil reste en mode Sabbat lors du rétablissement du courant après une panne. Il doit être désactivé avec les boutons sur le panneau de commande.

Clayette réglable (certains modèles de verticaux)

Cette clayette peut être déplacée à deux positions différentes. Déplacer vers la droite et soulevez la gauche pour passer à l'emplacement désiré.

Panier coulissant de côté (certains modèles de horizontaux)

Ce panier permet de ranger des articles de formes variées. Pour atteindre les autres paquets du congélateur, coulissez le panier de côté ou soulevez-le.

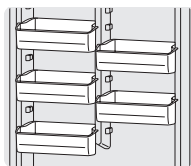


Clayettes de congélation rapide (dégivrage manuel modèles de verticaux)

Ces clayettes ont des serpentins de refroidissement qui permettent de congeler rapidement la nourriture en laissant l'air froid circuler en continu dans tout l'appareil. Ne vous servez pas d'objets métalliques pointus comme pics à glace ou grattoirs pour nettoyer les clayettes. Ceci pourrait les endommager et réduire leur capacité de refroidissement. Ces clayettes ne sont pas réglables.

Balconnets réglables (certains modèles de verticaux)

Les balconnets réglables sont situés à l'intérieur de la porte du appareil et fournissent un espace de rangement supplémentaire. Le nombre de balconnets varie en fonction du modèle.

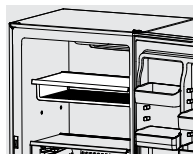


Zone de congélation réduite (certains modèles de verticaux)

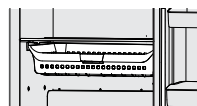
La zone de congélation réduite est destinée à maintenir une température plus élevée que dans le reste du appareil pour la conservation de produits comme la crème glacée.

Clayette pour pizzas (certains modèles de verticaux)

Voici l'endroit où vous pouvez ranger jusqu'à quatre très grandes boîtes de pizza surgelées sans avoir à les sortir de dessous une pile d'autres aliments rangés dans le congélateur.



La clayette à pizza peut être rétractée afin de faire de la place aux produits plus grands sur la clayette du dessous et de pouvoir stocker jusqu'à 2 pizzas.

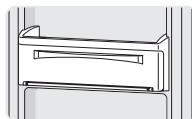
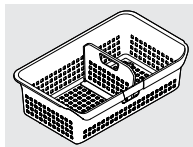


Panier de niveau intermédiaire

Ce panier permet de bien ranger les produits et se retire par coulissement pour faciliter l'accès.

Diviseurs (certains modèles de verticaux)

Utilisez ces diviseurs pratiques pour arranger comme vous le voulez une variété de bacs de rangement de différente taille en bas de votre appareil horizontal. Utilisez les étiquettes autocollantes que vous trouverez dans votre sachet de documentation pour vous aider à vous souvenir où se trouve chacun des articles. Si vous avez un article qui ne comporte pas déjà d'étiquette préimprimée, utilisez alors une des étiquettes vierges et un marqueur indélébile pour créer votre propre étiquette. Les étiquettes peuvent être décollées lorsque vous n'en avez plus besoin et être remplacées par des nouvelles.





- Placer l'appareil dans l'endroit le plus froid de la pièce, éloigné de la lumière du soleil et des conduits de chauffage ou appareils producteurs de chaleur.
 - Laissez les aliments chauds refroidir à la température de la pièce avant de les ranger dans l'unité. La surcharge du appareil oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui congèlent trop doucement risquent de perdre leur qualité ou de se gâter.
- Enveloppez correctement les aliments et essuyez les contenants avant de les ranger dans le congélateur. Ceci diminue la condensation à l'intérieur de l'unité.
 - Les clayettes ne devraient pas être recouvertes de papier aluminium, papier ciré ou essuie-tout. Ces revêtements entravent la circulation de l'air froid, ce qui diminue l'efficacité de l'unité.
 - Rangez bien les aliments et étiquetez-les pour réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Prenez autant d'articles que possible en même temps et fermez aussitôt la porte ou le couvercle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION

Les objets humides collent aux surfaces métalliques froides. Ne pas toucher ces surfaces avec les mains humides.

Certains appareil verticaux sont sans givre et se dégivrent donc automatiquement. Il faut cependant les nettoyer de temps à autre.

Entre les dégivrages

Pour éviter le dégivrage fréquent, enlevez de temps à autre le givre à l'aide d'un grattoir en plastique. Grattez en remontant. Ne vous servez jamais d'instrument métallique.



ATTENTION

L'appareil doit être débranché (pour éviter le risque électrique) de la source d'énergie en dégivrant l'unité.

Dégivrage

Il est important de dégivrer et de nettoyer l'appareil dès présence de 1/4 à 1/2 pouce de givre. Le givre s'accumule plus rapidement sur la partie supérieure du appareil par suite

de l'entrée d'air humide et tiède lorsque la porte ou le couvercle est ouvert. Enlevez la nourriture et laissez la porte ou le couvercle ouvert lors du dégivrage.

- **Sur les modèles verticaux avec système de vidange de l'eau de dégivrage** (figure 1), enlever le bouchon de vidange au fond du appareil en le tirant directement. Pour accéder au tuyau de vidange extérieur sur les modèles munis d'un panneau inférieur, vous devez au préalable retirer ce panneau inférieur fixé au appareil par deux vis. Le tuyau de vidange est situé près du centre gauche sous l'appareil. Placez un récipient creux sous le tuyau de vidange. L'eau du dégivrage va s'y écouler. Vérifiez de temps à autre que l'eau ne déborde pas. Un demipouce adaptateur de tuyau de jardin peut être utilisé pour vidanger l'appareil directement dans un égout. Si votre modèle n'est pas équipé avec un adaptateur, celui peut être acheté à la plupart des magasins de matériel. Remettez le bouchon en place lorsque le dégivrage et le nettoyage sont terminés. Si le bouchon de vidange est resté ouvert, de l'air chaud peut entrer dans l'appareil.

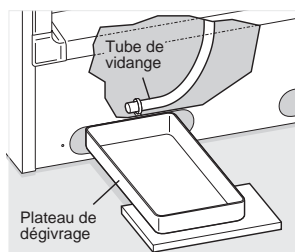


figure 1

- Sur les modèles horizontaux avec vidange de l'eau de dégivrage, placez un récipient creux ou le diviseur/plateau de dégivrage (fourni avec certains modèles) sous l'orifice de vidange (figure 2). Un adaptateur de tuyau de jardin d'un demi-pouce peut servir à vidanger l'appareil directement dans un drain de plancher (figure 3). Sortez la bonde à l'intérieur du appareil et enlevez le bouchon de vidange extérieur (figure 4).

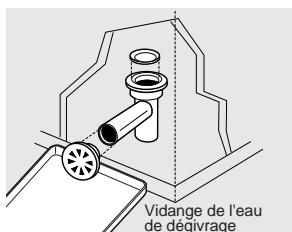


figure 2

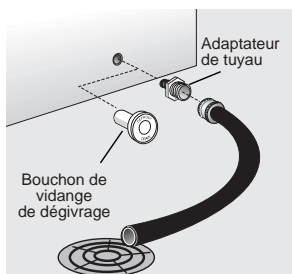


figure 3

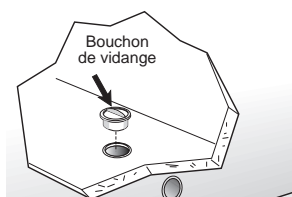


figure 4

L'eau de dégivrage va s'écouler. Vérifiez de temps à autre que l'eau ne déborde pas. Remettez en place le bouchon de vidange et la bonde une fois le dégivrage terminé.

- **Sur les modèles sans vidange de l'eau de dégivrage**, placez des serviettes ou journaux au fond du appareil pour retenir le givre. Le givre va se détacher et tomber.
- Si le givre est mou, enlevez-le à l'aide d'un grattoir plastique. S'il est dur et brillant, remplissez de profonds récipients avec de l'eau chaude et placez-les au fond du appareil. Fermez l'appareil. Le givre devrait se ramollir en 15 minutes environ. Au besoin, répétez cette dernière opération.

Nettoyage de l'intérieur

Après le dégivrage, nettoyez les surfaces internes de l'appareil avec une solution de 2 cuillères à soupe (25 g) de bicarbonate de soude dans 1 l (1 qt.) d'eau chaude. Rincez et séchez. Essorez bien votre chiffon ou votre éponge pour nettoyer autour des commandes ou des pièces électriques.

Lavez les pièces amovibles avec une solution de bicarbonate de soude comme cidessus, ou de l'eau tiède additionnée de détergent doux. Rincez et séchez. **N'utilisez jamais** de tampon à récurer métallique, brosse, produit nettoyant abrasif ou solution alcaline sur une surface, quelle qu'elle soit. Ne lavez pas les parties amovibles dans un lave-vaisselle.

Nettoyage de l'extérieur

Lavez la caisse à l'eau tiède additionnée de détergent liquide doux. Rincez bien et séchez avec un linge propre et doux. Remettez en place les pièces et la nourriture.

N'utilisez pas de lame de rasoir ou tout autre instrument pointu pouvant rayer la surface du appareil lorsque vous enlevez les étiquettes adhésives. La colle laissée par le ruban ou les étiquettes peut être enlevée à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de détergent doux ou en touchant le résidu de colle avec le côté collant du ruban déjà enlevé. **N'ENLEVEZ PAS LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE.**



AVERTISSEMENT

Si l'appareil est laissé ouvert pendant des congés, s'assurer que des enfants ne puissent rester emprisonnés à l'intérieur.



AVERTISSEMENT

Si l'unité est hors tension pendant plusieurs heures, ouvrez-le le moins possible.

Conseils de vacances et déménagement

Courtes vacances : Laissez l'appareil fonctionner pendant des congés de moins de trois semaines.

Longues vacances : Si l'unité n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, enlevez toute la nourriture et débranchez le cordon. Nettoyez et séchez l'intérieur soigneusement. Laissez la porte ou le couvercle légèrement ouvert en bloquant au besoin, pour empêcher moisissure et odeur.

Déménagement : Débranchez le cordon. Enlevez toute la nourriture, dégivrez l'appareil et nettoyez-le. À l'aide du ruban, attachez les pièces mobiles aux l'unité pour empêcher dommage. Dans le véhicule, l'unité doit être dans une position verticaux. Assurez la sécurité du appareil, pour empêcher le mouvement. Couvrez l'exterieur avec une couverture, ou autre article similaire, pour protéger-le.

PANNE DE COURANT/ DE CONGÉLATEUR

En cas de panne de courant, les aliments resteront congelés pendant plus de 2 jours (armoires/convertibles) ou 3 jours (coffre) si l'appareil est maintenu fermé*. Si la panne continue, placez sept ou huit livres de glace sèche dans l'unité toutes les 24 heures. Cherchez dans les pages jaunes les fournisseurs sous «Glaces sèches», «Laiteries» ou «Fabricants de crème glacée». Portez toujours des gants et soyez prudent lors de la manipulation de glace sèche.

Si l'appareil s'est arrêté de fonctionner, reportez-vous à "Le électroménager ne fonctionne" pas dans la liste de contrôle antipanne. Si vous ne pouvez résoudre le problème, appelez immédiatement un réparateur autorisé.

N'ouvrez pas l'appareil inutilement. S'il ne fonctionne pas pendant plusieurs heures, suivez les instructions ci-dessus traitant de l'utilisation de glace sèche. Au besoin, apportez vos aliments dans un dépôt frigorifique local jusqu'à ce que l'unité soit prêt à fonctionner. Regardez dans les pages jaunes sous «Entrepôts frigorifiques pour aliments congelés».

*Température moyenne de l'enceinte telle que mesurée conformément à la norme AHAM RF-1-2007 Section 7.9 à 70°, porte restant fermée.

AVANT D'APPELER

1.866.312.2117 (États-Unis)

1.800.668.4606 (Canada)

Avant d'appeler un agent de service, consultez cette liste. Vous pourriez économiser temps et argent. Cette liste décrit les situations courantes qui ne sont causées ni par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux.

| PROBLÈME | CAUSE | SOLUTION |
|--|---|---|
| FONCTIONNEMENT DU ÉLECTROMÉNAGER | | |
| L'appareil ne fonctionne pas. | <ul style="list-style-type: none"> Le circuit dans lequel l'appareil est branché dispose d'un disjoncteur de fuite de terre. La commande de température est en position d'arrêt (OFF) ou en position d'alimentation coupée (POWER OFF). L'appareil n'est peut être pas branché ou la prise mal branchée. Le fusible a sauté ou le coupe-circuit s'est déclenché. Panne de courant. | <ul style="list-style-type: none"> S'assurez de n'utiliser pas des prises avec disjoncteur de fuite à la terre. Consultez un électricien qualifié. Voyez Réglage de la commande de température. Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée dans la prise électrique. Vérifiez/réenclenchez le coupe-circuit ou remplacez le fusible par un fusible de 15 A à action différée. Vérifiez les lumières de la maison. Appelez la compagnie d'électricité de votre région. |
| L'appareil fonctionne trop souvent ou trop longtemps. | <ul style="list-style-type: none"> La température dans la pièce ou à l'extérieur est chaude. L'appareil a récemment été débranché pendant un certain temps. Des quantités importantes de nourriture tiède ou chaude ont récemment été entreposées. Le couvercle est ouvert trop souvent ou trop longtemps. Il est possible que le couvercle soit entrouvert. Le réglage de la température est trop bas. Le joint d'étanchéité est sale, usé, craquelé ou mal ajusté. | <ul style="list-style-type: none"> Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps dans de telles conditions. L'appareil a besoin d'environ 4 heures pour se refroidir complètement. Si des aliments tièdes y sont rangés, l'appareil doit fonctionner davantage pour atteindre le niveau de température demandé. L'appareil fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez le couvercle moins souvent. Assurez-vous que le couvercle soit bien fermé. Tournez la commande pour choisir un réglage plus chaud. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser. Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint d'étanchéité du couvercle fuit, l'appareil doit fonctionner plus longtemps pour maintenir la température désirée. |
| Appuyer sur les boutons « - » ou « + » sur le panneau de commande ne change pas les points de consigne. | <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le panneau de commande n'est pas verrouillé ou en mode Sabbat. | <ul style="list-style-type: none"> Pour déverrouiller, appuyez et tenez enfoncé le bouton « set » pendant 3 secondes; pour quitter le mode Sabbat, appuyez et tenez enfoncé « set » et « Options » pendant 5 secondes. |

| PROBLÈME | CAUSE | SOLUTION |
|--|--|---|
| TEMPÉRATURES DU ÉLECTROMÉNAGER | | |
| La température à l'intérieur trop froide. | <ul style="list-style-type: none"> • La commande de température est réglée à un niveau trop bas. • L'appareil est en mode de congélation rapide (Quick Freeze). | <ul style="list-style-type: none"> • Ajustez la commande de l'appareil à un réglage plus chaud. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser. • Quittez le mode Quick Freeze en accédant au menu des options sur le panneau de commande et en appuyant sur le bouton « set » une fois que le voyant est allumé à côté de « Quick Freeze ». |
| La température à l'intérieur est trop chaude. | <ul style="list-style-type: none"> • La commande de température est réglée à un niveau trop élevé. • Le couvercle est ouvert trop souvent ou trop longtemps. • Le couvercle se ferme peut-être mal. • Des quantités importantes de nourriture tiède ou chaude ont récemment été entreposées. • L'appareil a récemment été débranché pendant un certain temps. | <ul style="list-style-type: none"> • Ajustez la commande à un réglage plus froid. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser. • L'appareil fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez le couvercle moins souvent. • Consultez la section « PROBLÈMES DE COUVERCLE ». • Si des aliments tièdes y sont rangés, l'appareil doit fonctionner davantage pour atteindre le niveau de température demandé. • Il faut 4 heures pour que l'appareil se refroidisse complètement. |
| La température de la surface externe est élevée. | <ul style="list-style-type: none"> • La température des parois extérieures peut être jusqu'à 15 °C (30 °F) plus élevée que la température ambiante. | <ul style="list-style-type: none"> • Le compresseur fonctionne normalement et retire l'air chaud de l'intérieur de la caisse. |
| BRUITS | | |
| Bruits plus élevés lorsque l'appareil est en marche. | <ul style="list-style-type: none"> • L'appareils d'aujourd'hui ont une capacité de rangement supérieure et des températures plus uniformes. Ils requièrent un compresseur à rendement élevé. | <ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. Quand les bruits ambiants sont faibles, il est possible que vous entendiez fonctionner le compresseur lorsqu'il refroidit l'intérieur. |
| Bruits plus élevés lorsque le compresseur se met en marche. | <ul style="list-style-type: none"> • L'appareil fonctionne à de plus hautes pressions pendant la mise en marche du cycle de refroidissement. | <ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. Les bruits se stabilisent ou disparaissent alors que l'appareil continue à fonctionner. |
| Craquements lorsque le compresseur se met en marche. | <ul style="list-style-type: none"> • Les composants métalliques se dilatent et se contractent comme des tuyaux d'eau chaude. | <ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. Les bruits se stabilisent ou disparaissent alors que l'appareil continue à fonctionner. |
| Bruits de bouillonnement, semblable à de l'eau qui bout. | <ul style="list-style-type: none"> • Du liquide réfrigérant (qui sert à refroidir l'appareil) circule dans le système. | <ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. |

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA- WHITE WESTINGHOUSE

Votre appareil est couvert par une garantie limitée d'un an. Pendant un an à partir de la date d'achat d'origine, Electrolux assumera les coûts des réparations ou du remplacement des pièces de cet appareil si ce dernier présente un défaut de matériau ou de fabrication, à la condition que l'appareil soit installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

1. Les produits dont le numéro de série original a été enlevé, modifié ou n'est pas facilement déterminable.
2. Les produits qui ont été transférés de leur propriétaire initial à une autre personne ou qui ne sont plus aux États-Unis ou au Canada.
3. La présence de rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
4. Les produits vendus « tels quels » ne sont pas couverts par cette garantie.
5. La perte de nourriture à la suite d'une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Les produits utilisés dans des établissements commerciaux.
7. Les appels de service qui ne concernent pas un mal fonctionnement, un défaut de fabrication ou de matériau, ou pour les appareils qui ne font pas l'objet d'un usage domestique ou qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
8. Les appels de service pour vérifier l'installation de votre appareil ou pour obtenir des instructions concernant l'utilisation de votre appareil.
9. Les frais engagés pour accéder à des parties de l'appareil pour une réparation, par exemple, le retrait des garnitures, des armoires, des clayettes, etc., qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
10. Les appels de service qui concernent la réparation ou le remplacement des ampoules, des filtres à air, des filtres à eau, d'autres matériels ou des boutons, poignées ou autres pièces esthétiques.
11. Les frais supplémentaires comprenant, mais sans s'y limiter, les appels de service en dehors des heures normales de bureau, en fin de semaine ou pendant un jour férié; les droits de péage; les frais de convoyage ou les frais de déplacement pour les appels de service dans des endroits isolés, notamment l'État de l'Alaska.
12. Les dommages causés au fini de l'appareil ou à la maison pendant l'installation, y compris, sans s'y limiter, aux planchers, aux armoires, aux murs, etc.
13. Les dommages causés par : des réparations effectuées par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux d'origine ou qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou les causes étrangères comme une utilisation abusive ou inappropriée, une alimentation électrique inadéquate, un accident, un incendie ou une catastrophe naturelle.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATIONS DES RECOURS

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT SELON LES TERMES DE LA PRÉSENTE. LES RÉCLAMATIONS BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI, QUI NE DOIT PAS ÊTRE INFÉRIEURE À UN AN. ELECTROLUX NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE RESTRICTION OU EXEMPTION SUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS NI RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS VARIANT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

Si vous avez besoin d'une réparation

Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou une autre preuve valide de paiement pour établir la période de la garantie dans le cas où vous devriez faire appel aux services d'un technicien autorisé. Si une réparation doit être effectuée, veuillez obtenir et conserver tous les reçus.

Le service auquel vous avez recours en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec Electrolux aux adresses ou aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Major Appliances North America, une division d'Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp. Personne n'est autorisé à modifier les obligations contenues dans cette garantie ni d'y ajouter quelque élément que ce soit. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplies par Electrolux ou par une compagnie de réparation autorisée. Les caractéristiques et les spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

ÉTATS-UNIS
1.866.312.2117
Electrolux Major Appliances
North America
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262



CANADA
1.800.668.4606
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario,
L5V 3E4

Todo acerca del

uso y cuidado

de su congelador



ÍNDICE

| | |
|--|---|
| Registro del producto.....2 | Consejos para el ahorro de energía.....9 |
| Instrucciones importantes de seguridad.....2 | Cuidado y limpieza.....9 |
| Primeros pasos.....4 | Falla de energía.....11 |
| Ajuste del control de temperatura.....6 | Antes de solicitar servicio técnico.....12 |
| Características opcionales.....7 | Garantía de los electrodomésticos grandes..15 |

REGISTRO DEL PRODUCTO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y conserve estas instrucciones

Esta guía del propietario le brinda instrucciones específicas sobre el funcionamiento de su modelo. Use su congelador solamente como se indica en esta guía. Estas instrucciones no tienen por objeto cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que se puedan presentar. Cuando se instale, opere o repare cualquier electrodoméstico, se debe tener cuidado y sentido común.

Anote los números de modelo y de serie

Anote los números de modelo y de serie en el espacio proporcionado a continuación.

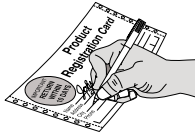
Número de modelo : _____

Número de serie : _____

Fecha de compra : _____

Registre su producto

La TARJETA DE REGISTRO DEL PRODUCTO con la dirección ya impresa (que se muestra arriba), debe ser llenada en su totalidad, firmada y enviada a la dirección proporcionada.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones personales leves o moderadas.



IMPORTANTE

IMPORTANTE indica información de instalación, funcionamiento o mantenimiento que es importante, pero que no está relacionada con la seguridad.



ADVERTENCIA

Para su seguridad

- No almacene ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de éste o cualquier otro electrodoméstico. Lea las etiquetas del producto sobre su inflamabilidad y otros peligros.
- No opere el congelador en presencia de vapores explosivos.
- Retire y descarte cualquier espaciador utilizado para asegurar los estantes durante el transporte. Los objetos pequeños son un peligro de ahogo para los niños.
- Retire todas las grampas del cartón. Las grampas pueden causar cortes severos y también destruir acabados si entran en contacto con otros electrodomésticos o muebles.



ADVERTENCIA

Seguridad de los niños

- Destruya inmediatamente la caja de cartón, las bolsas de plástico y cualquier otro material de empaque exterior después de que el electrodoméstico sea desempacado. Los niños nunca deben jugar con estos artículos. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas, hojas de plástico o envolturas elásticas y cualquier otro material de empaque pueden convertirse en cámaras herméticas y causar asfixia rápidamente.
- Las hieleras, electrodoméstico desechados son un atractivo peligroso para los niños.
- Retire la(s) puerta(s) de cualquier electrodoméstico que no esté en uso, incluso si se va a desechar.



ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.

Definiciones

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo para evitar posibles lesiones personales o la muerte.



PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Una indicación de ADVERTENCIA representa una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podrá tener como resultado la muerte o una lesión grave.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Eliminación adecuada de su electrodoméstico

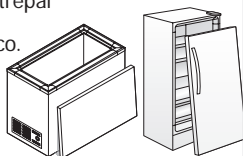
Riesgo de atrapamiento de niños

Los riesgos de que los niños queden atrapados o sufran asfixia al jugar dentro de un refrigerador no son problemas del pasado. Los refrigeradores o congeladores desechados o abandonados todavía son peligrosos, aún cuando se dejen abandonados "sólo por algunos días". Si se va a deshacer de su electrodoméstico usado, siga las instrucciones a continuación para ayudar a prevenir accidentes.

Recomendamos usar métodos de reciclaje y eliminación responsables. Consulte con su compañía eléctrica local o visite www.energystar.gov/recycle para obtener más información sobre cómo reciclar su electrodoméstico viejo.

Antes de desechar su viejo electrodoméstico :

- Retire la puerta/tapa.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan trepar fácilmente dentro del electrodoméstico.
- Solicite a un técnico calificado que retire el refrigerante.



ADVERTENCIA

Evite el peligro de incendio o de descarga eléctrica. No use un cable de extensión ni un adaptador. No retire ninguna clavija del cordón eléctrico.

Tomacorriente de pared con conexión a tierra



Bajo ninguna circunstancia corte, extraiga o desvie las patas de conexión a tierra.



Cable de alimentación con enchufe de tres patas con conexión a tierra



ADVERTENCIA

Información eléctrica

Siga estas instrucciones para garantizar el funcionamiento correcto de los mecanismos de seguridad de este electrodoméstico.

- El cordón eléctrico está equipado con un enchufe de tres clavijas con conexión a tierra para su protección contra riesgos de choque eléctrico. Debe enchufarse directamente en un tomacorrientes de tres patas con la conexión a tierra adecuada, protegido con un fusible de retardo de 15 amp. o disyuntor. El receptáculo debe instalarse de acuerdo a los códigos y ordenanzas locales. Consulte a un electricista calificado. Evite conectar el electrodoméstico a un circuito de interruptor de falla de conexión a tierra (GFI). No use un cable de extensión ni un adaptador.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un técnico de servicio autorizado para evitar cualquier riesgo.
- No tire del cable para desenchufar la unidad.
- Sujete siempre el enchufe con firmeza y sáquelo directamente del tomacorrientes para evitar daños al cable eléctrico.
- Desenchufe el electrodoméstico antes de limpiar o reemplazar una lámpara para evitar una descarga eléctrica.
- Puede haber problemas de funcionamiento si se presentan variaciones de 10% o más en el voltaje. La operación del electrodoméstico con energía insuficiente puede dañar el compresor. Este daño no está cubierto por la garantía. Si usted sospecha que el voltaje de su hogar es alto o bajo, consulte a su compañía de electricidad para que lo comprueben.
- No enchufe la unidad en un tomacorrientes controlado por un interruptor de pared o cable retirable para evitar que el electrodomésticos se apague accidentalmente.
- No doble, anude o apriete el cordón eléctrico de ninguna manera.



ADVERTENCIA

Otras Precauciones

- Para descongelar, desenchufe siempre la unidad primero.
- Nunca desenchufe el electrodoméstico tirando del cordón eléctrico. Siempre sujete firmemente el enchufe y tire en dirección recta hacia afuera del tomacorriente, para evitar dañar el cordón eléctrico.
- Si gira el control a la posición OFF el compresor se apaga, pero no se desconecta la energía a los otros componentes eléctricos.

PRIMEROS PASOS

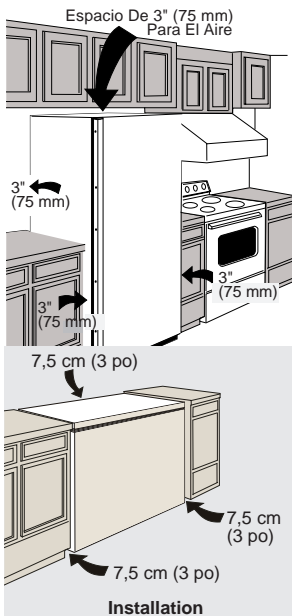
Esta Guía de uso y cuidado le proporciona instrucciones de funcionamiento generales sobre su modelo. Use su unidad solamente como en ella se indica. **Antes de encender el unit, siga estos importantes primeros pasos.**

Ubicación

Elija un lugar que esté cerca de un tomacorriente con conexión a tierra.

Para obtener el funcionamiento más eficiente, el electrodoméstico debe ubicarse en un lugar en el cual las temperaturas aledañas no excedan los 110 °F (43 °C). Las temperaturas de 32 °F (0 °C) o inferiores NO afectarán el funcionamiento del electrodoméstico. No se recomienda el uso de calentadores de compresor adicionales.

Deje espacio alrededor de la unidad para permitir una buena circulación de aire. Deje un espacio de 3 pulgadas (75 mm) a los lados del electrodoméstico para una circulación adecuada.



NOTA

Las paredes exteriores del electrodoméstico pueden calentarse a medida que el compresor trabaja con el fin de transferir el calor del interior. La temperatura de las paredes externas puede llegar a ser hasta 30°F (17°C) más alta que la temperatura ambiente. Por esta razón, es particularmente importante dejar suficiente espacio para que circule el aire alrededor del unidad, especialmente en climas cálidos.

Nivelación

Las cuatro esquinas inferiores del electrodoméstico deben estar apoyadas firmemente sobre un piso estable. El piso debe ser suficientemente fuerte para sostener al unidad completamente cargado.

NOTA

ES MUY IMPORTANTE que su electrodoméstico esté nivelado para que funcione correctamente. Si la unidad no se nivela durante la instalación, la puerta puede quedar mal alineada y no cerrar o sellar adecuadamente, lo que a su vez puede causar problemas de enfriamiento, escarcha o humedad.

Para nivelar los modelos verticales:

Después de desechar los tornillos y la base de madera del empaque, use un nivel de carpintero para nivelar la unidad de adelante hacia atrás. Ajuste los tornillos niveladores de plástico de adelante media burbuja más altos que los de atrás, para que la puerta cierre fácilmente cuando se deje abierta a medias.

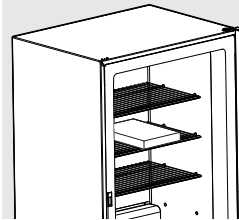
Para nivelar los modelos horizontales:

Si es necesario, coloque cuñas de metal o madera entre las almohadillas de las patas y el piso.



PRECAUCIÓN

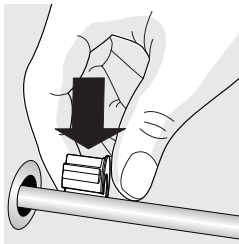
Para que la puerta cierre y selle adecuadamente, NO deje que los paquetes de comida sobresalgan por el frente de las bandejas.



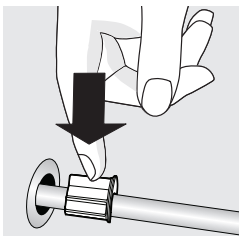
Recolocación del cesto de media altura (algunos modelos) :

1. Para retirar el cesto colgado de soportes, presione hacia arriba en el lado inferior de la parte frontal del soporte para liberarlo de la varilla de la guía.
2. Rote la parte frontal por debajo del estante y después deslice el cesto hacia adelante para retirarlo de la varilla trasera.
3. Para retirar el rodillo del estante, deslice separando de la pared y tire de la varilla.
4. Repita los pasos 1-3 con el otro lado.

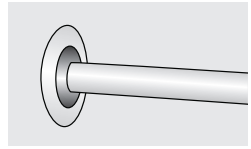
5. Con la parrilla instalada, presione hacia abajo los 2 rodillos del estante en la varilla anclada la pared del aparato (solo en la parte trasera). Asegúrese de mantener el extremo mayor de los rodillos del estante lejos de la pared.



6. Presione los rodillos del estante en la varilla hasta que queden firmemente asentados.

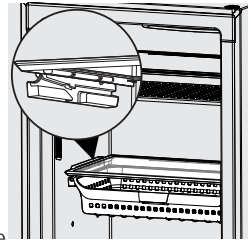


7. Deslice los rodillos del estante en los rodillos de la pared ya situados en la pared de la unidad hasta que queden alineados.



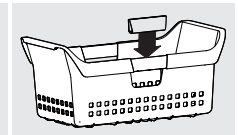
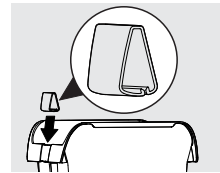
8. Guíe que el cesto colgante bajo el estante, insertando el extremo ranurado del soporte en la varilla trasera del estante.

9. Rote el cesto colgante hacia arriba para llevar el extremo delantero sobre la varilla delantera del estante. Deslice hacia adelante para localizar la parte delantera del cesto colgante sobre la parte la varilla del estante. Presione hacia abajo sobre el soporte hasta que encaje en su posición.

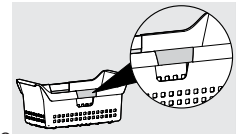


Para instalar los clips de la manija en el canasto :

1. Coloque el canasto en una superficie firme y plana.
2. Con el lado exterior ocho del clip de la manija en el interior del cesto , encaje el clip de manija en el área para empotrar del canasto.



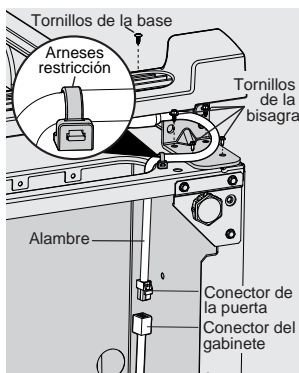
3. Una vez que la superficie interior encaja, continúe el proceso haciendo rodar el clip ligeramente hacia afuera y presionándolo con firmeza hacia abajo para que encaje en la superficie exterior. Si se instala incorrectamente, el clip de la manija no queda plano.



Cómo quitar la puerta (modelos verticales)

Si la puerta debe ser retirada, desenchufe la unidad.

1. Recueste la unidad cuidadosamente sobre su parte trasera, encima de una alfombra o frazada.
2. Retire los dos tornillos de la base y el panel de la base.
3. Desenchufe el conector si es necesario, manteniendo en el sitio el conector del refrigerador y tirando hacia afuera el conector de la puerta. En su caso, tire de la retención del arnés del armario.
4. Retire cuatro tornillos de la bisagra inferior.
5. Retire la cubierta de plástico de la bisagra superior.
6. Retire dos tornillos de la bisagra superior.
7. Retire la bisagra superior del gabinete.
8. Retire la puerta y la bisagra inferior del gabinete.
9. Para volver a instalar la puerta, invierta el procedimiento anterior y apriete firmemente todos los tornillos para evitar que la bisagra se deslice. Asegúrese de que el arnés de la puerta se ha enrutado como se indica y de que el clip de retención se ha encajado en el armario.



Remoción de la tapa (modelos horizontales)

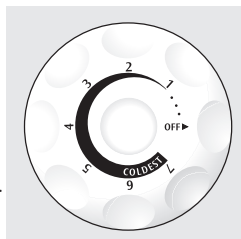
Vea las instrucciones en la etiqueta de la bisagra. Desenchufe la unidad .

Período de enfriamiento

- Para que el almacenamiento de sus alimentos sea seguro, espere 4 horas hasta que el electrodoméstico se enfríe completamente. La unidad funcionará de manera continua durante las primeras horas. Los alimentos que ya estén congelados pueden ponerse en el electrodoméstico después de las primeras horas de funcionamiento. Los alimentos no congelados NO deben cargarse en la unidad hasta que haya estado funcionando durante 4 horas.
- Al cargar el electrodoméstico, congele sólo tres (3) libras (1,4 kg) de alimentos frescos por cada pie cúbico (28 litros) de espacio del electrodoméstico. Distribuya los paquetes que congelará de manera uniforme dentro de la unidad. No es necesario girar la perilla de control a una temperatura más fría durante la congelación de alimentos.

Control electromecánico de temperatura (modelos verticales y algunos horizontales)

El control electromecánico de temperatura está situado en el interior del congelador en los modelos verticales, y en la pared exterior izquierda en los modelos horizontales.



La temperatura fue programada en la fábrica para ofrecer temperaturas satisfactorias para el almacenamiento de alimentos. Sin embargo, el control de temperatura es ajustable para ofrecer una mayor variedad de temperaturas con el fin de satisfacer sus necesidades personales. Para ajustarla, gire la perilla de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario. Espere varias horas entre ajustes hasta que la temperatura se establezca.

NOTA

Su congelador puede tener algunas de las características que se mencionan a continuación, o bien todas ellas. Familiarícese con ellas y con su uso y cuidado.

Control electrónico de temperatura (algunos modelos verticales con control de escarcha)

El control electrónico estándar de temperatura está situado en el exterior del congelador. La temperatura viene programada de fábrica para ofrecer temperaturas satisfactorias para el almacenamiento de alimentos. Para regular la configuración de temperatura, en el panel de control presione la tecla MAS (+) para temperatura más cálida y la tecla MENOS (-) para temperatura más fría. Espere varias horas entre los ajustes para que la temperatura se establezca.

Alarma electrónica de temperatura

Este aspecto provee una advertencia si las temperaturas adentro del congelador alcanzan un nivel peligroso. El TEMP ALARM opera por la electricidad de la casa. No funcionará si la electricidad de la casa se interrumpe. Para silenciar la alarma, pulse la tecla de programar que se encuentra junto al indicador de APAGAR ALARMA en la pantalla o cualquier otro botón del panel de control.



Congelación rápida

La congelación rápida puede activarse accediendo al menú de opciones del panel de control y pulsando el botón de "ajuste" una vez resaltado el indicador junto a "congelación rápida". La unidad se mantiene en modo de congelación rápida durante 72 horas y muestra un copo de nieve en el panel de control para informar de ello. Para salir de la congelación rápida, acceda al menú de opciones del panel de control y pulse el botón de "ajuste" una vez resaltado el indicador junto a "congelación rápida", tras ello el indicador del copo de nieve desaparece del panel de control. En caso contrario, la congelación rápida termina tras 72 horas.

Traba de control

La traba de control puede activarse accediendo al menú de opciones del panel de control y pulsando el botón de "ajuste" una vez resaltado el indicador junto a "traba de control". El icono de traba de control aparece en el panel de control para indicar que se ha bloqueado. Para desbloquear, mantenga presionado el botón de ajuste 3 segundos, después el indicador de bloqueo desaparece del panel de control y éste se desbloquea.

Conversión de temperatura

Mantenga presionadas ambas teclas de temperatura ("+" y "-") para cambiar entre °F y °C.

CARACTERÍSTICAS OPCIONALES

Encendido/apagado de alimentación

Para apagar la unidad y desconectar las luces interiores de la unidad, acceda al menú de opciones del panel de control y mantenga presionado 3 segundos el botón de "ajuste" una vez resaltado el indicador junto a "apagado". "Apagado" aparece en el panel de control para indicar que la unidad se encuentra apagada de alimentación. Para volver a encender la unidad, mantenga presionado el botón "ajuste" durante 3 segundos. Tras ello, el indicador de apagado desaparece del panel de control, la unidad vuelve a enfriar y el punto de ajuste de la unidad se muestra en el panel de control.

Corte de energía

Si la unidad pierde la energía, el panel de control muestra "Corte de energía" y el número de horas que la unidad no ha recibido alimentación, hasta un máximo de 48. La alarma suena hasta que se acepta el aviso pulsando el botón de ajuste o cualquier otro botón del panel de control.

CARACTERÍSTICAS OPCIONALES

Puerta abierta

Si la puerta ha quedado abierta durante más de 5 minutos, el panel de control muestra el indicador de "puerta abierta" y suena una alarma hasta que se cierre la puerta o se pulse un botón del panel de control. Si se pulsa un botón del panel de control pero no se cierra la puerta, el indicador "puerta abierta" sigue apareciendo en el panel de control hasta que se haya cerrado la puerta.

Modo Sabbat

El modo Sabbat es una función que desactiva partes del aparato y sus controles, según la observancia semanal del Sabbat y de los días festivos religiosos de la comunidad judía ortodoxa.

Para activar el modo Sabbat, mantenga pulsados el botón "Opciones" y "+" durante 5 segundos, tras ello "Sb" aparece en el panel de control indicando que la unidad se encuentra en modo Sabbat. Para salir del modo Sabbat, mantenga pulsados el botón "Opciones" y "+" durante 5 segundos, tras ello la pantalla vuelve a mostrar el punto de ajuste de la unidad.

En el modo Sabbat, la alarma de temperatura alta se activa por motivos de salud. Si se activa una alarma de temperatura alta durante este tiempo, por ejemplo, debido a que una puerta ha quedado entreabierta, suena la alarma durante aproximadamente 10 minutos. Luego la alarma deja de sonar automáticamente y se visualiza un icono de temperatura alta en el panel de control. El icono de temperatura alta se sigue visualizando, incluso si la puerta se cierra, hasta que se sale del modo Sabbat y el icono se restaura.



Si necesita ayuda adicional, pautas para el uso adecuado y una lista completa de modelos con la función Sabbat, visite el sitio web en <http://www.star-k.org>.

NOTA

Mientras se encuentra en modo Sabbat, ni las luces ni el panel de mandos funcionan hasta que el modo Sabbat se desactive.

El electrodoméstico se mantiene en modo Sabbat después de la recuperación tras un corte de energía. Se debe desactivar usando los botones ubicados en el panel de control.

Luz de Encendido

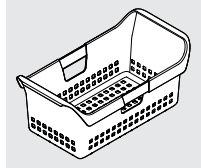
La luz indicadora de Encendido amarilla comunica que el congelador se encuentra conectado adecuadamente al suministro de energía. La luz brilla incluso cuando el control de temperatura se encuentra APAGADO. Si se va la luz, consulte la sección "El congelador no funciona" antes de solicitar servicio técnico.

Bandeja ajustable (algunos modelos verticales)

La bandeja puede ponerse en dos posiciones distintas. Mover a la derecha y de izquierda para desplazarse a la ubicación deseada.

Cesta deslizante de lado (algunos modelos horizontales)

Esta cesta permite organizar artículos con formas irregulares. Para alcanzar otros paquetes en el congelador, deslice la cesta hacia un lado o levántela.

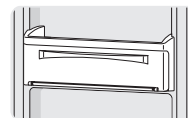
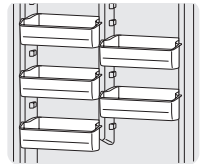


Bandejas de congelado rápido (modelos verticales de descongelación manual)

Estas bandejas contienen serpentines para congelar los alimentos rápidamente y permitir que el aire frío circule constantemente por todo el congelador. No utilice objetos de metal afilados tales como picahielos o raspadores para limpiar las bandejas. Si lo hace, puede dañar las bandejas y reducir su capacidad de enfriamiento. Estas bandejas no son ajustables.

Compartimientos ajustables de la puerta (algunos modelos verticales)

Los compartimientos ajustables para las puertas se encuentran la puerta del congelador y ofrecen mayor flexibilidad de almacenamiento. La cantidad de compartimientos disponibles varía según el modelo.



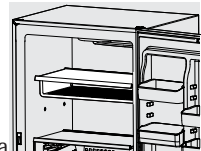
Zona de congelación leve (algunos modelos verticales)

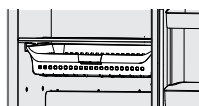
La zona de congelación leve está diseñada especialmente para mantener una temperatura levemente superior a la del resto del congelador para almacenar productos como el helado.

El estante para pizzas (algunos modelos verticales)

Aquí es el lugar para almacenar hasta cuatro extra grandes cajas de pizza congelada sin tener que sacarlos de debajo de un montón de otras mercancías almacenadas.

El estante para pizzas puede desplazarse hacia abajo y así hacer espacio para productos más grandes y aún así caben 2 pizzas.



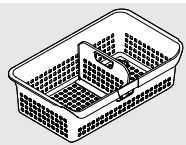


Cesta de nivel medio

Esta cesta permite mantener ordenados los productos y puede retirarse para un fácil acceso.

Cesta Divisor (algunos modelos verticales)

Utilice estos prácticos separadores para mantener los distintos elementos almacenados en sus cestas más organizados. Para cambiar la ubicación del divisor, simplemente deslice el canastillo, agarra el divisor del centro y gire en sentido antihorario hasta que se desengancha. Para el montaje, simplemente alinear como se muestra en la figura de abajo y girar en sentido horario hasta que se extiende en su lugar.



CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA



- El electrodoméstico debe ubicarse en el área más fresca de la habitación, lejos de electrodomésticos que produzcan calor o tuberías de calefacción, y lejos de la luz solar directa.
- Deje enfriar los alimentos calientes hasta la temperatura ambiente antes de colocarlos en el electrodoméstico. Sobrecargar el electrodoméstico forzará al compresor a funcionar más. Los alimentos que tardan demasiado tiempo en congelarse pueden perder calidad o echarse a perder.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y secar los recipientes antes de ponerlos en el electrodoméstico. De ese modo, se reducirá la acumulación de escarcha dentro del electrodoméstico.
- No forre nunca las bandejas del electrodoméstico con papel de aluminio, papel de cera o toallas de papel, ya que si lo hace, interferirá la circulación del aire frío y el funcionamiento del electrodoméstico será menos eficiente.
- Organice y etiquete la comida para reducir la cantidad de veces que se abre la puerta o tapa y el tiempo de búsqueda de los alimentos. Saque tantos artículos como necesite de una sola vez y cierre la puerta o tapa tan pronto como sea posible.



PRECAUCIÓN

Los objetos húmedos se adhieren a las superficies frías de metal. No toque las superficies internas de metal con las manos mojadas o húmedas.

Algunos congeladores verticales son libres de escarcha y se descongelan automáticamente, pero es necesario limpiarlos ocasionalmente.

Períodos entre descongelamientos

Para evitar el descongelamiento frecuente, utilice ocasionalmente un raspador de plástico para remover la escarcha. Raspe tirando del raspador. Nunca utilice un instrumento de metal para remover la escarcha.

Descongelamiento



PRECAUCIÓN

El congelador debe permanecer desenchufado (para evitar descargas eléctricas) cuando se lo descongela.

Es importante descongelar y limpiar el congelador cuando se haya acumulado entre $\frac{1}{4}$ y $\frac{1}{2}$ pulgada (de $\frac{3}{4}$ cm a $1 \frac{1}{2}$ cm, aproximadamente) de escarcha. La escarcha tiende a acumularse más rápidamente en la parte superior del congelador a causa del ingreso de aire tibio y húmedo cuando se abre la puerta. Al descongelar el congelador, retire los alimentos y deje la puerta abierta.

- Para descongelar los modelos verticales con drenaje de descongelación (figura 1), retire el tapón de drenaje que se encuentra en el piso interior del congelador jalándolo hacia afuera. Para acceder al tubo externo de drenaje en los modelos con un panel de base, retire primero los dos tornillos de dicho panel. Ubique el tubo de drenaje que se encuentra debajo del congelador, cerca del centro a la izquierda. Coloque una bandeja no muy profunda debajo del tubo de drenaje. El agua de descongelación se drenará. Verifique la bandeja ocasionalmente para controlar que el agua no se desborde. Vuelva a colocar el tapón de drenaje cuando se haya completado la descongelación y la limpieza. Si deja abierto el drenaje, puede ingresar aire tibio en el congelador.

CUIDADO Y LIMPIEZA

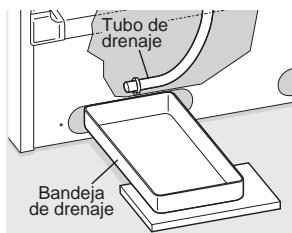


Figura 1

- **Para descongelar los modelos horizontales con drenaje de descongelación**, coloque una olla poco profunda debajo de la salida de drenaje (figura 2). Puede utilizar un adaptador de manguera de jardín de ½ pulgada para drenar el congelador directamente a una boca de drenaje del piso (figura 3). Si su modelo no está equipado con un adaptador, puede comprar uno en la mayoría de las ferreterías. Jale hacia afuera el tapón de drenaje que se encuentra dentro del congelador (figura 4). El agua de descongelación se drenará.

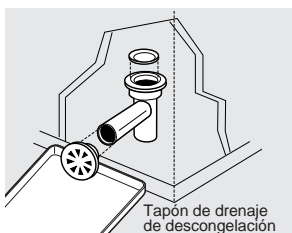


Figura 2

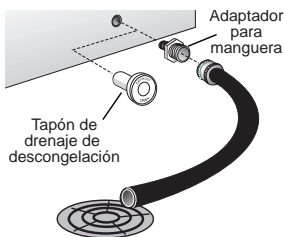


Figura 3

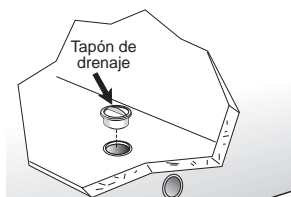


Figura 4

- Verifique la bandeja ocasionalmente para controlar que el agua no se desborde. Vuelva a colocar los tapones de drenaje al descongelar se ha completado.
- **Para descongelar los modelos sin drenaje de descongelación**, coloque toallas o papeles de diario sobre el fondo del congelador para absorber la escarcha. La escarcha se aflojará y caerá. Retire todas las toallas o papeles de diario.
- Si la escarcha es blanda, retírela usando un raspador de plástico. Si la escarcha está congelada y endurecida, llene ollas hondas con agua caliente y colóquelas en el fondo del congelador. Cierre la puerta/tapa del congelador. La escarcha debería ablandarse en aproximadamente quince (15) minutos. Repita este procedimiento de ser necesario.

Limpeza del interior

Después del descongelamiento, limpie la superficie interior de la unidad con una solución de 2 cucharadas pequeñas (25 g) de bicarbonato 25 gen 1 cuarto (1 l) de agua caliente. Escurra y seque. Quite el exceso de agua de la esponja o del lienzo cuando limpie en el área de los controles o cualquier parte eléctrica.

Lave las partes extraíbles con la solución de bicarbonato de sodio anteriormente mencionada o con detergente suave y agua tibia. Escurra y seque. Nunca utilice esponjas limpiadoras, cepillos, limpiadores abrasivos o soluciones alcalinas en ninguna superficie. No lave las partes retirables en lavavajillas.

Limpiar el exterior

Limpe el gabinete con agua tibia y detergente líquido suave. Cepille bien y limpie a seco con una tela suave limpia. Vuelva a colocar las piezas removibles y los alimentos.

Cuando retire las etiquetas adhesivas, no use hojas de afeitar ni ningún otro instrumento afilado que pueda rayar la superficie del

congelador. Si queda algún residuo de pegamento de la cinta, puede eliminarlo usando una mezcla de agua tibia y detergente suave. También puede tocar el residuo con el lado adhesivo de la cinta que ya haya retirado. NO RETIRE LA PLACA DE SERIE.



ADVERTENCIA

Si deja la puerta del electrodoméstico abierta durante las vacaciones, cerciórese de que los niños no puedan meterse dentro y quedar atrapados.



ADVERTENCIA

No abra la puerta del electrodoméstico sin necesidad si el electrodoméstico permanece apagado por varias horas.

Sugerencias para vacaciones y mudanzas

Vacaciones cortas: Deje el electrodoméstico en funcionamiento durante los períodos de vacaciones de menos de tres semanas de duración.

Vacaciones largas: Si no se va a utilizar el electrodoméstico por algunos meses, retire todos los alimentos del electrodoméstico y desenchufe el cordón eléctrico. Limpie y seque el interior del electrodoméstico completamente. Deje la puerta del electrodoméstico ligeramente abierta y bloquéela, de ser necesario, para evitar la acumulación de olores y de moho.

Mudanza: Desconecte el enchufe del cordón eléctrico del tomacorriente. Retire los alimentos del electrodoméstico; luego descongélelo y límpielo. Asegure todos los artículos sueltos como el panel de la base, las cestas y las bandejas fijándolos con cinta adhesiva para evitar daños. En el vehículo de mudanza, asegure el electrodoméstico en posición vertical para evitar que se mueva. Proteja también el exterior del electrodoméstico con una frazada u otro objeto similar.

Si se produce un corte en el suministro de corriente, los alimentos congelados permanecerán congelados más de dos días (vertical, convertible) o tres (horizontal) si el electrodoméstico se mantiene cerrado*. Si la falla de corriente continúa, coloque siete u ocho libras de hielo seco dentro de la unidad cada 24 horas. Busque en las Páginas Amarillas bajo Hielo Seco, Productos Lácteos o Fabricantes de Hielo para encontrar los proveedores locales de hielo seco. Siempre use guantes y tenga cuidado cuando manipule el hielo seco.

Si el electrodoméstico ha dejado de funcionar, vea Congelador no funciona en la Lista de Control de Averías de este manual. Si no puede resolver el problema, llame inmediatamente a un Servicio Técnico.

Si el congelador permanece apagado por varias horas, siga las instrucciones antes mencionadas para el uso de hielo seco durante un corte de energía eléctrica. Si es necesario, lleve los alimentos a una planta de congelación local hasta que el congelador esté listo para funcionar. Busque en las páginas amarillas bajo plantas de congelación para alimentos congelados."

*La temperatura interior media según las pruebas del estándar HRF-1-2007 de la AHAM, sección 7.9 es de 70° si la puerta se mantiene cerrada.

ANTES DE SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar servicio, revise esta lista. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye los incidentes más comunes que no son originados por el empleo de mano de obra o materiales defectuosos en este electrodoméstico.

| PROBLEMA | CAUSA | CORRECCIÓN |
|--|---|--|
| FUNCIONAMIENTO DEL ELECTRODOMÉSTICO | | |
| El electrodoméstico no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • El electrodoméstico está enchufado a un circuito que incluye un interruptor para cuando falla la conexión a tierra. • El control de temperatura está en la posición "OFF" (apagado). • Es posible que el electrodoméstico no esté enchufado o que el enchufe esté flojo. • Se quemó un fusible de la vivienda o saltó el disyuntor. • Interrupción del suministro eléctrico. | <ul style="list-style-type: none"> • Use otro circuito. Si no está seguro sobre el tomacorriente, hágalo revisar por un técnico certificado. • Vea la sección de ajuste del termostato. • Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado al tomacorriente. • Verifique o reemplace el fusible con un fusible de acción retardada de 15 amperios. Restablezca el disyuntor. • Verifique las luces de la vivienda. Llame a su compañía eléctrica. |
| El electrodoméstico funciona demasiado o por demasiado tiempo. | <ul style="list-style-type: none"> • La temperatura de la habitación o del ambiente está caliente. • El electrodoméstico fue desconectado recientemente por un periodo de tiempo. • Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente. • La puerta se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia. • La puerta del electrodoméstico puede estar levemente abierta. • El control de la temperatura está en un ajuste demasiado frío. • Las juntas del electrodoméstico están sucias, gastadas, agrietadas o mal ajustadas. | <ul style="list-style-type: none"> • Es normal que el electrodoméstico funcione más en estas condiciones. • Se necesitan 24 horas para que el electrodoméstico se enfríe completamente. • Los alimentos tibios harán que el electrodoméstico funcione más hasta que se alcance la temperatura deseada. • El aire caliente que entra en el electrodoméstico lo hace funcionar más. Abra la puerta con menor frecuencia. • Vea el apartado "problemas de la puerta". • Gire la perilla a un ajuste más tibio. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. • Limpie o cambie la junta. Los escapes en el sello de la puerta harán que el electrodoméstico funcione más para mantener la temperatura deseada. |
| Presionar los botones "-" o "+" del panel de control no cambia los puntos de ajuste | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el panel de control no está bloqueado o en modo Sabbath. | <ul style="list-style-type: none"> • Para desbloquear, mantenga presionado el botón de ajuste durante 3 segundos, para salir del modo Sabbath mantenga presionados "ajuste" y "Opciones" durante 5 segundos. |

ANTES DE SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO

| PROBLEMA | CAUSA | CORRECCIÓN |
|---|---|---|
| TEMPERATURAS DEL ELECTRODOMÉSTICO | | |
| La temperatura interior es demasiado baja. | <ul style="list-style-type: none"> • El control de la temperatura está en un ajuste demasiado frío. • La unidad está en modo de congelación rápida. | <ul style="list-style-type: none"> • Establezca el control a una configuración más cálida. Permita varias horas para que la temperatura se estabilice. • Salga del modo de congelación rápida accediendo al menú de opciones del panel de control y pulsando el botón de "ajuste" una vez resaltado el indicador junto a "congelación rápida". |
| La temperatura interna es demasiado caliente. | <ul style="list-style-type: none"> • El control de la temperatura está en un ajuste demasiado tibio. • La puerta/tapa se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia. • Es posible que la puerta/tapa no selle correctamente. • Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente. • El electrodoméstico fue desconectado recientemente por un período de tiempo. | <ul style="list-style-type: none"> • Gire la perilla a un ajuste más frío. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. • El aire caliente que entra en el electrodoméstico lo hace funcionar más. Abra la puerta con menor frecuencia. • Vea la sección "PROBLEMAS DE LA PUERTA/TAPA". • Espere hasta que el electrodoméstico haya tenido la oportunidad de alcanzar la temperatura seleccionada. • El electrodoméstico requiere 4 horas para enfriarse completamente. |
| La superficie exterior es tibia. | <ul style="list-style-type: none"> • Las paredes externas del electrodoméstico pueden estar hasta 30°F (16°C) más calientes que la temperatura ambiente. | <ul style="list-style-type: none"> • Las paredes externas del electrodoméstico pueden estar hasta 30°F (16°C) más calientes que la temperatura ambiente. |
| SONIDOS Y RUIDO | | |
| Niveles de sonido más altos cuando el electrodoméstico está encendido. | <ul style="list-style-type: none"> • Los electrodomésticos modernos han aumentado la capacidad de almacenamiento y la estabilidad de las temperaturas. Estos electrodomésticos requieren compresores de alta capacidad. | <ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. Cuando el ruido del ambiente es bajo, es posible escuchar el compresor en funcionamiento mientras enfría el interior del electrodoméstico. |
| Sonidos más fuertes cuando se enciende el compresor. | <ul style="list-style-type: none"> • El electrodoméstico funciona a presiones mayores durante el inicio del ciclo de ENCENDIDO. | <ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el electrodoméstico siga funcionando. |
| Se escuchan ruidos de golpes o chasquidos cuando se enciende el compresor. | <ul style="list-style-type: none"> • Las piezas de metal se expanden y contraen al igual que en las tuberías de agua caliente. | <ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el electrodoméstico siga funcionando. |
| Ruido burbujeante o gorgoteante, como de agua hirviente. | <ul style="list-style-type: none"> • El refrigerante (usado para enfriar el electrodoméstico) está circulando a través del sistema. | <ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. |

ANTES DE SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO

| PROBLEMA | CAUSA | CORRECCIÓN |
|--|--|--|
| Sonido de vibración o traqueteo. | <ul style="list-style-type: none"> El electrodoméstico está desnivelado. Se balancea en el piso cuando se mueve ligeramente. El piso está desnivelado o endeble. El electrodoméstico está haciendo contacto con la pared. | <ul style="list-style-type: none"> Nivele el electrodoméstico colocando cuñas de madera o metal debajo de parte del electrodoméstico. Asegúrese de que el piso pueda soportar adecuadamente el electrodoméstico. Nivele el electrodoméstico colocando cuñas de madera o metal debajo de parte del electrodoméstico. Vuelva a nivelar el electrodoméstico o muévelo levemente. |
| La alarma suena desde el panel de control. | <ul style="list-style-type: none"> Observe el panel de control para comprobar qué indicador está encendido (Alta temperatura, Corte de energía o Puerta entreabierta). | <ul style="list-style-type: none"> Pulse la tecla de "programar" para activar la alarma o cierre la puerta si se indica que esta está entreabierta. |
| AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA DENTRO DEL ELECTRODOMÉSTICO | | |
| Se acumula humedad dentro de las paredes interiores del electrodoméstico. | <ul style="list-style-type: none"> El clima es cálido y húmedo, lo que aumenta la tasa interna de acumulación de escarcha. La puerta/tapa puede no estar cerrando adecuadamente. La puerta/tapa se abre muy frecuentemente o por un espacio de tiempo prolongado. | <ul style="list-style-type: none"> La tasa de acumulación de escarcha y condensación interna aumenta. Esto es normal. Vea "PROBLEMAS CON LA PUERTA/TAPA". Abrir la tapa menos frecuentemente. |
| AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA FUERA DEL ELECTRODOMÉSTICO | | |
| La humedad se junta en el exterior de las paredes del electrodoméstico. | <ul style="list-style-type: none"> La puerta/tapa puede no estar bien cerrada, causando que el aire frío del interior se encuentre con el aire cálido del exterior. | <ul style="list-style-type: none"> Vea "PROBLEMAS CON LA PUERTA/TAPA". |
| OLORES EN EL ELECTRODOMÉSTICO | | |
| Olores en el electrodoméstico. | <ul style="list-style-type: none"> Es necesario limpiar el interior. Hay alimentos con olores fuertes en el electrodoméstico. | <ul style="list-style-type: none"> Limpie el interior con una esponja, con agua tibia y bicarbonato de sodio. Cubra bien los alimentos. |
| PROBLEMAS CON LA PUERTA/TAPA | | |
| La puerta no cierra. | <ul style="list-style-type: none"> El electrodoméstico está desnivelado. Se balancea en el piso cuando se mueve ligeramente. El piso está desparejo o débil. El electrodoméstico se balancea en el piso cuando se mueve un poco. | <ul style="list-style-type: none"> Esta condición puede forzar que el gabinete se salga de escuadra o de línea con respecto a la tapa. Diríjase a "Nivelación" en la sección de Primeros pasos. Nivele el piso utilizando cuñas de madera o metal debajo del electrodoméstico o sujete el piso donde se apoya el electrodoméstico. |
| PROBLEMAS DE ILUMINACIÓN | | |
| La lámpara no se enciende. | <ul style="list-style-type: none"> La lámpara está quemada. No llega corriente eléctrica al electrodoméstico. La puerta ha estado abierta durante más de 5 minutos. | <ul style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con un proveedor de servicio autorizado. Consulte la sección "EL ELECTRODOMÉSTICO NO FUNCIONA". Cierre la puerta/tapa. |

INFORMACIÓN LA DE GARANTÍA DE LOS WHITE WESTINGHOUSE

Su electrodoméstico está cubierto por una garantía limitada de un año. Durante un año a partir de la fecha original de compra, Electrolux cubrirá todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que se encuentre defectuosa en materiales o mano de obra, siempre que el electrodoméstico se instale, utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

Exclusiones

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. Productos cuyos números de serie originales hayan sido quitados, alterados o no puedan determinarse con facilidad.
2. Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero o que no se encuentren en los EE. UU. o en Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados "como están" no están cubiertos por esta garantía.
5. Pérdida de alimentos por fallas del refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados para fines comerciales.
7. Las llamadas de servicio que no involucren un mal funcionamiento o defectos de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no sean utilizados para uso doméstico normal o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Llamadas/solicitudes de servicio técnico para corregir errores de instalación del electrodoméstico o para obtener instrucciones sobre su uso.
9. Los gastos para hacer accesible el electrodoméstico a fin de repararlo, como por ejemplo la extracción de adornos, alacenas, estanterías, etc., que no formaban parte del electrodoméstico en el momento en que salió de la fábrica.
10. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar bombillas, filtros de aire, filtros de agua, otros consumibles, perillas, manijas u otras piezas decorativas.
11. Costos adicionales que incluyen, sin limitación, cualquier llamada de servicio fuera de las horas de oficina, durante los fines de semana o días feriados, peajes, tarifas de transporte o gastos de traslado para llamadas de servicio en áreas remotas, incluyendo el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar que hayan ocurrido durante la instalación, incluyendo, sin limitación, los armarios, paredes, etc.
13. Daños causados por: servicio técnico realizado por compañías de servicio técnico no autorizadas, el uso de piezas que no sean piezas genuinas Electrolux o piezas obtenidas de personas que no pertenezcan a compañías de servicio técnico autorizado, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios o hechos fortuitos.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE ACCIONES LEGALES

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OPCIÓN DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE INDICA EN LA PRESENTE GARANTÍA. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADOS A UN AÑO O AL PERÍODO MÍNIMO PERMITIDO POR LEY, PERO NUNCA MENOS DE UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, COMO POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD, NI DE GASTOS INCIDENTALES OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE PUEDE QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ES POSIBLE QUE TAMBIÉN POSEA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Si tiene que solicitar servicio técnico

Guarde su recibo, la boleta de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de la garantía si llegara a requerir servicio técnico. Si se realiza un servicio, es conveniente obtener y conservar todos los recibos de dicho servicio.

El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de Electrolux utilizando las direcciones o números telefónicos que se indican abajo.

Esta garantía solo se aplica en los Estados Unidos y Canadá. En los EE. UU., su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona para que cambie ninguna de nuestras obligaciones bajo esta garantía ni tampoco agregue ninguna otra. Nuestras obligaciones de servicios y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o una compañía de servicio técnico autorizado. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin previo aviso.

EE. UU.
1.866.312.2117
Electrolux Major Appliances
North America
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262



Electrolux

Canadá
1.800.668.4606
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canadá
L5V 3E4

